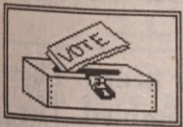


Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!



AMERICAN

AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

Nationwide over 200,000 American Slovenians

AMERIŠKA DOMOVINA, OCTOBER 28, 1999

ISSN Number 0164-68X

60¢

VOL. 101, NO. 41

USPS 024100

MILAN KRAVANJA 032000
1301 COURTHOUSE RD APT 1710
ARLINGTON VA 22201-2537



Sportswriter Bob Dolgan Enters Cleveland Press Club Hall of Fame

Plain Dealer sportswriter Bob Dolgan's colorful newspaper career will be capped with an induction into the Press Club of Cleveland Hall of Fame.

Dolgan, a Slovenian-American who was born and raised in the E. 65th-St. Clair area of Cleveland, will receive the honor at the Press Club awards dinner at 7 p.m., Thursday, Nov. 18, at the Marriott Key Center Hotel in downtown Cleveland. Master of Ceremonies will be CNN newscaster Martin Savidge.

Dolgan's career is noted for longevity and high quality of work. He has been with The Plain Dealer for 38 years and has won writing awards in each of the last four decades, beginning with two Press Club trophies for best local sports stories in 1968-69.

In 1985, the nations sports editors named Dolgan one of the 10 best sports columnists in the nation. In 1987, he won the U.S.

Football Writers Association award for the best column of the year, a piece on the cocaine-induced death of Browns player Don Rogers. Ira Berkow of the New York Times finished in second place behind Dolgan, with Bryan Burwell of the New York Daily News and Howard Balzer of the Sporting News tying for third.

As recently as two years ago, U.S. sports editors gave his PD series on black baseball pioneers a Top Ten enterprise mention. Dolgan wrote 23 of the 26 articles in the series.

Among his major stories, Dolgan covered Pete Rose's chase and attainment of the major league hit record, Michael Jordan's 69-point game and revealed that the

Browns called themselves "The Dogs." This led to the Dawg Pound and all the subsequent merchandising.

As a sports columnist for 20 years, he was known for his clarity of style, sense of humor and provocative opinions. He stood alone in the Cleveland media as a consistent critic of former Browns owner Art Modell.

He was an early advocate of the use of instant replay as an officiating tool in football. He also wrote a sports TV-radio column for years, with Howard Cosell and Pete Franklin as favorite subjects.

Perhaps his most popular columns were about his old St. Clair neighborhood. Readers from all parts of town identified with the remarkable stories.

(Continued on page 5)

American Home on Web

You can e-mail notices, articles, information directly to the American Home newspaper at ah@buckeyeweb.com

Halloween Riddles

By Ellie Rudman

Halloween to me has always been a favorite fun day throughout the years and I have collected many riddles, cards and knock-knock jokes.

This is my favorite card. Perhaps Mr. Mercina can answer these questions.

Spooky Riddles

What kind of music do mummies like?

Answer: Ragtime and wrap music.

Where does a mummy go shopping?

Answer: To a Gross Erie store.

What kind of a street does a ghost live on?

Answer: A dead end.

What kind of mistake does a ghost make?

Answer: Boo, boo.

Know why Jack-o-Lanterns are usually smiling?

Answer: If you had the contents of your head scooped out, you'd have a stupid grin on your face, too.

Knock-Knock Jokes

Knock, knock. Who's There?

Beast. - Beast who?

Beast wishes to one of my favorite creatures.

Knock, knock. - Who's there?

Goblin. - Goblin who?

Goblin too much candy on Halloween will give you a tummy ache.

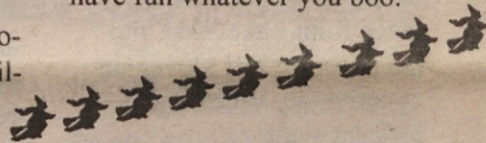
Knock, knock. - Who's there?

Vampire.

Vampire who?

Vampire-ish eyes are smiling, all the world is fright and gray.

Happy Halloween to all. Have a spooktacular day and have fun whatever you boo.



Globokar's Closes Service Station

Vince Globokar of Globokar's Service Station, 17600 Lake Shore Blvd., announces this will be the last week the automobile repair business will be open.

Vince thanks all his customers for their loyal patronage throughout the 60 years the three generations of Globokars have been in the automobile service business.

Every person who brought his/her car to Globokar's for repairs knew that the job would be done right the first time and at a reasonable price. We knew we could depend on Globokar's to do an excellent job and their knowledgeable and honest personalities kept us informed of the correction needed.

The Slovenian community is saddened by the announcement of Globokar's closing but wishes the family the best and extends a warm thanks for keeping our cars in tip-top shape throughout the years.

Lemont Slovenian Church Benefit

St. Anne's KSKJ Lodge #170 is sponsoring a Chicken Paprikaš and Spaghetti with Meatballs Dinner on Sunday, Nov. 21 after the 11 a.m. Mass at the Slovenian Cultural Center in Lemont, Illinois.

The donation is \$10 for adults and children under 5 are admitted free. All proceeds will go towards the purchase of new chairs for St. Mary's Church in Lemont.

For reservations call Anna Hozjan at 630/257-8070 or Teresa Krampac at 708/361-1153, or the Slovenian Cultural Center at 630-243-0670.

Ovsenik Interviews Avsenik

Slovenian radio broadcaster Tony Ovsenik will interview Slovenian accordion virtuoso Slavko Avsenik on his program on Saturday evening, October 30.

Tony Ovsenik's "Slovenian Hour" can be heard every Saturday from 9 to 10 p.m. on WCPN 90.3 FM. He can be reached at 1-440-944-2538.



Our first full day in Slovenia was Friday, September 17.

That morning my mind's clock didn't know if it was functioning on Eastern Daylight Savings Time or Slovenian Alpine Time. Anyhow 7 a.m. found me in the parking lot of the Union Hotel in back of Lake Bled. What a wonderful event unfolded before me.

There was a genuine European BMW car rally just getting underway. There were dozens of old-time 2-passenger BMWs sports cars, with tops down, and vintage sedans. The autos were polished inside and out, and some of the drivers and passengers were attired in costumes relating to the year of their car.

A starter was handing out maps with instructions printed on them. I watched as the BMW enthusiasts drove up to the exit, read their instructions, consulted their watches, and at the proper moment, zoomed away from Lake Bled into the beautiful fall Slovenian countryside. What a magnificent sight.

As the cars peeled away, I looked down the road and admired the balconies of the houses along the street. Each railing had dozens of red geraniums all in full bloom, hanging over the side. Very picturesque!

A half-hour later we met Rev. Jože Cerne in front of his aunt's beauty shop at Lake Bled, and he drove us to Ljubljana where we walked through the bustling food and flower market on our way to the chancery to meet Archbishop Rode and later Monsignor Franci Petric at the Druzina newspaper located nearby.

After a tour of St. Stanislaus high school, we headed southwest, toward the town of Begunje, near Cerknica. This was one of the highlights of our 7-day tour. We were going to visit the place where my father, James Debevec, Sr., was born.

We toured St. Jernej church cemetery and discovered a large number of graves with the Debevec name on them. Then we walked over to the parish house and met the pastor, Rev. Petrič. He invited us in to look at the old baptism records. Sure enough we found the entry which

showed when my dad was baptized and all the related information. It was a thrill beyond belief.

We also toured the church where he attended Mass and gazed upon the countryside where he had grown up. Tears swelled in my eyes as I realized that at one time my father had actually walked over these beautiful grounds.

Near the front of the church in the mini-park in the middle of the roadway, we discovered a recently erected statue dedicated to my uncle, Msgr. Joseph Debevec, who had done some scholarly work, notably translated Dante's *Inferno* into the Slovenian language.

We also saw the house where my father was born and raised.

Father Cerne then drove us back to Ljubljana where he gave us a tour of his parish church, St. Peter's.

After a terrific lunch at Motel Medno we continued to the Kranj where Fr. Cerne drove us up steep and narrow roads to show us one of his former parishes at the church on the very top of St. Jošt mountain. "What happens if you meet a car coming in the opposite direction?" I inquired looking at the one lane road going around the mountain. "Don't even think about it," Father replied.

Later we caught up with our TravelMax tour group who was having dinner at Avsenik's Gostilna at another Begunje. After a while the famous accordion maestro Slavko Avsenik himself came on stage to play a set of his famous songs with his orchestra. We Americans visiting Slovenia, had a wonderful time dancing the evening away.

(To Be Continued)

Send comments or add your impressions of the Cleveland pilgrimage to Slovenia to: Jim's Journal, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103 or fax: (216) 431-0628, e-mail jim@buckeyeweb.com or ah@buckeyeweb.com

Dick Russ on Channel 3

Dick Russ, (Hlabse) who spent 25 years on Channel 8 can now be seen and heard on WKYC Channel 3 in Cleveland.

He will be executive editor of long-form "Segment 3" reports on the expanded 6 p.m. news plus will serve as a fill-in anchor.

Congratulations, Dick Russ, a quality newscaster!

100 WORDS MORE OR LESS

by John Mercina



Christian Pumpkinheads!

The sermon given by the priest was the shortest that yours truly ever heard. Those present were the most attentive bunch of Catholics that was ever assembled. The priest consisted of a plastic pumpkin with no face seen by the congregation. Here is the way it went:

"Once upon a time, an old farmer had a big patch of pumpkins. He was proud of his pumpkin patch and he wanted to find just the right pumpkin to use for a display by his house. He looked through the whole patch and found the pumpkin that he liked the most. He began to carve the eyes, the nose and the mouth on the pumpkin. At this point, the priest turned the pumpkin and let the congregation see the pumpkin's drawn face. The pumpkin asked the farmer: 'why are you trying to change me if you thought that I was just right?' When the farmer was finished with his carving, pumpkin commented that now she was just an empty shell and the farmer said that he was not done yet. He placed a lighted candle inside the pumpkin and the light shone out through the eyes, the nose and the mouth so all could see it." The priest ended the sermon by comparing the lighted pumpkin to the goodness of God shining through the Christian pumpkinheads.

Priest's next line was: "Let us pray." A short sermon but one that all of us pumpkinheads understood and will remember for the rest of our lives.

Requesting a Miracle for Melissa

By Rudy Flis

Today, the strings of my Slovenian heritage once again drew me into Cleveland's Slovenian community.

This morning, with my daughter Monica and her friend Paul, I headed east on I-90 to E. 152nd Street. We were on our way to St. Mary's Church on Holmes Avenue to pray the Mass and see the painting of blessed Anton Martin Slomšek being blest.

The painting was by artist Janez Povirk and it was donated to St. Mary's Church by Slomškov Krožek.

Entering St. Mary's Church, we noticed the simple beauty which radiates love and sacrifice to our Lord Jesus and his mother, Mary.

Fr. Kumse, the pastor, gave the homily in Slovenian, the language of my Mom and Dad, but not yet mine. It must have been a fine homily; it held the congregation's attention.

Monica loved the procession with men, women and children in native dress. The great choir helped to elevate heart, mind and soul in preparation of receiving Jesus on this special day.

The reason we were at St. Mary's today was because of Blessed Anton Martin Slomšek. My Mom always spoke with respect and admiration when she told us stories about him. He must be credited with more miracles before he is canonized a saint. So, I am petitioning the Blessed Bishop of Maribor to see what he can do for

a 19-year-old young lady named "Melissa" who is losing the light of her world to blindness.

My Mom is a saint because she had to raise me. I know this in my heart, even though her name hasn't been mentioned by any Catholic Pope. So I figure my Mom is rubbing elbows with the Blessed Bishop. "So Mom, would you please mention Melissa's name and problem to blessed Anton Martin Slomšek, Slovenia's new hero?" Maybe we could have an international miracle, from Slovenia to Ohio. (Or from heaven to earth.)

Anyhow, if any of you have a spare prayer lying around, just doing nothing, would you please send it to Jesus Christ, attention of Blessed Anton Martin Slomšek and make sure you put Melissa's name on it.

Thank you.

I make this prayer request knowing all prayers to Jesus are answered, but not always in the manner we wish.

Part two of today, again was east of the Cuyahoga River, to the Slovenian Home on Recher Avenue in Euclid for the Fall Concert of "Zarja."

Monica and I enjoyed this concert. I love the singing, but their skit of a radio show from the late 30s and early 40s brought back memories and we had many laughs.

We met some nice people, and it is always good to see them.

What Monica and I, with the rest of the audience witnessed, was hard work, dedication and loads of enthusiasm, which would seem to describe the Slovenians of Greater Cleveland.

Cruise Giants

The newest division of
Euclid Travel

Call us first when planning your cruise.
Never pay brochure price again!
Specials only available through



Division of Euclid Travel 22078 Lakeshore Blvd.
www.cruise giants.com Euclid, Ohio 44123
cruise@cruise giants.com 1-216-261-1050

Look for the special deals on our web site.

To Your Health and Longevity

(Continued)

By Frederick E. Krizman.
L.L.D.

You have a choice to state your health care preferences on the forms provided - Living Will, Durable Power of Attorney for Health Care.

You have the right to make your own medical treatment decisions. You have a right to refuse the treatments by letting your physician and the provider know that you do not want the services before the physician starts providing care and treatments for you.

The Living Will is a form that allows you to give Advance Directives about your health care decisions when you or the responsible party are advised by the physicians that you are terminally ill, or in a permanently unconscious state. You do not need a lawyer to fill out the forms - Durable Power of Attorney (DPA) or Living Will. Your signature can be acknowledged by a notary public.

Consulting with a physician and talking these matters over with your spouse or family members is strongly suggested.

The Durable Power of Attorney for Health Care is for Medical Decisions Only. You can continue to make your own decisions about health care as long as you are competent. Living wills go about health care as long as you are competent. Living Wills go into effect when you may have been medi-

cally diagnosed by at least two physicians as terminal. Terminal illness usually means you have less than one year to live.

The specimens - Living Will - Durable Power of Attorney for Health Care may or may not apply to your state laws but are included to assist you. Be sure to consult your attorney in order that you meet your state, county or local requirements.

Notice to adult executing these documents. Advance directives also known as Living Will and Durable Power of Attorney for Health Care may be required upon admission to a hospital and other health care providers in order that your requests may be honored.

The notice to adult executing this document should be read carefully in order to understand the effects these documents may have upon you when you have to make health care decisions by you or your responsible party.

It is recommended you grant this authority to an agent whom you trust to make decisions for you.

You maintain all the rights to make these decisions as long as you are competent or physically able.

The Living Will, however, only becomes effective when you are terminally ill. It is important that your physician as well as your agents you have appointed and your responsible parties are fa-

miliar with your decision and requests.

These documents should be readily available at the time of need. Do not file the advance directives in a safety deposit box. You or your agents should be prepared to show these documents at time of admission to a hospital or health care facility.

Always retain the original signed copies for your file. These documents may be revoked or changed by you at any time. Some hospitals or health care facilities may want to see the originals. Copies, however, can be photo-copied and made available for the hospital or health care provider for their medical records.

The full effect of these documents should be explained to you by your physician. The medical terminology used in these documents should be clearly understood by you so that you understand the effects of your advanced directives and decisions.

Do not wait for an emergency or a crisis. The term "Durable Power" will remain in effect in case you should become incompetent or unable to sign the Durable Power of Attorney for health care.

It is recommended you review both the Living Will and Durable Power of Attorney for health care regularly in order that changes, if any, can be made.

(To Be Continued)

William F. Miller Appreciation Night

The West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., Cleveland is sponsoring an Appreciation Night for William F. Miller, nationalities feature writer for The Cleveland Plain Dealer.

It will be held on Friday, Oct. 29, from 7:30 p.m. to 11:30 p.m.

For 39 years, Mr. Miller has been reporting both local and international events which impact our ethnic community. He is being honored for his continuous promotion of our events and his support in preserving our various ethnic cultures.

Admission is \$6. Those 16 and under: \$3.

Hot sandwiches and fish fries will be available.

For more information contact Marie Pivik at 216/433-1941 or Ed Zalar 440-237-7155.

Music will be provided by The Happy Timers and The Ed Zalar Band:



Sylvia and Joe Dolenc of Gilbert, Minnesota, stand in front of the Baraga cross at Cross River, near Schroeder, Minnesota on the north shore of Lake Superior. In the other photo is a close-up of the inscription at the base of the statue.

Tale of the Cross River Journey

Against the advice of the Ojibwe Indians at La Pointe on Madeline Island, Father Frederic Baraga set out in the 1840s in a small rowboat fitted with a mast and sail to cross Lake Superior to visit Grand Portage.

Baraga figured taking a short cut across the lake would save him three to five days of travel.

On a calm day, Baraga and a guide left Sand Island, one of the Apostle Islands.

Part way across the lake, a strong west wind kicked up a fury of waves.

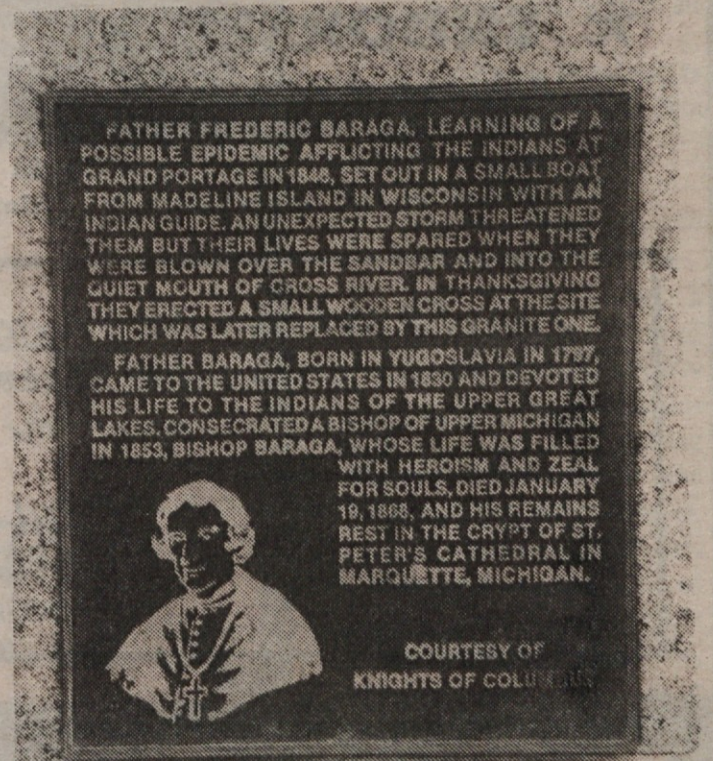
The guide called out to Baraga that he feared they would die. Baraga, occupied with his prayers, looked up and reassured him that God wouldn't let that happen.

The storm continued for the rest of their journey. When the guide spotted land, he saw an even greater danger of trying to land the boat amid crashing waves.

He asked Baraga where he should land the boat. Without looking up, Baraga told him to land straight ahead.

The battered craft made its way through the waves and landed safely at the mouth of an unnamed river. In gratitude for being delivered safely, the two men erected a crude wooden cross.

A granite cross has long since replaced the wooden one and still can be seen at Cross River near Schroeder. --Duluth News-Tribune



First keep the peace within yourself, then you can also bring peace to others.

—Thomas a Kempis

"Be involved, be on the move, and do not give up until the end of your life." — Leon Stukelj

JAM SESSION '99



SLOVENIAN NATIONAL HOME
6417 ST. CLAIR AVENUE
KENIK ANNEX
NOVEMBER 24, 1999
DOORS OPEN AT 7:00 PM.
ADMISSION \$2.00
MUSICIANS WELCOME

BRING YOUR FRIENDS AND ENJOY
THE MUSIC AND DANCING WITH
US ONCE AGAIN FOR A
WILD THANKSGIVING EVE.
FOR MORE INFORMATION CALL:

216-361-5115

Starting Over in Cleveland

(Continuing)

Conclusion

By Anton Žakelj,
translated and edited by
John Žakelj
Photos by Anton Žakelj



In 1953, author Anton Zakelj and sons relax at their new home.

Tuesday, May 5, 1953
Mr. Globokar came to get me at the shop. We went to sign the papers for the KSKJ loan, then to North American Bank and St. Clair Savings, where we took out all our savings. Cilka and I signed the final papers and turned over the money. -- I have three dollars left.

If all goes well, I think I will repay all the loans in 5 years; maybe 7 at the most.

Sunday, May 17, 1953

We got the keys to the house and went to look at our future home. It looks

even dirtier than before. I was afraid that Cilka wouldn't be happy but she likes our new home. It will

be lots of work, but it will be OUR HOME.

(To Be Continued at a Later Date)

Slovenia's Drnovšek says world conflicts are mainly regional

Slovenia's Prime Minister, Janez Drnovšek visited the United States from September 19th to the 30th.

The focus of his visit was participation in the 54th UN General Assembly session.

Drnovšek met several foreign officials and delivered lectures at a number of US universities. Slovenia's Foreign Minister Boris Frlec also attended the general discussion part of the General Assembly session and participated in the UN Security Council.

In his speech to the 54th sitting of the UN General Assembly Prime Minister Drnovšek focused on the

problems encountered by the international community in securing world peace.

"...East Timor and Kosovo are merely two tragic instances of armed conflicts which are typical of the present time," said Drnovšek, adding that 90 percent of armed conflicts break out within the borders of one country, unlike in the past when conflicts arose between various countries.

Drnovšek stressed that all UN member-nations should reflect on how the international community can respond to serious breaches of human rights.

--Slovenian Weekly 33

Don't worry about senility. When it comes, you won't know it.

A great pleasure in life is doing what people say you cannot do.



PERKIN'S RESTAURANT

22780 Shore Center Dr.

Euclid, Ohio 44123

216.- 732-8077

Operated by Joe Foster

Goulash Dinner

St. Mary (Collinwood) Holy Name Society will serve a Goulash/Polenta Dinner on Saturday, Nov. 6th at 6 p.m. in the school cafeteria.

Donation for the dinner is \$7 for adults and \$3 for children. Tickets from Holy Name members.



WCSB 89.3 FM, Slovenian program, Songs and Melodies from beautiful Slovenia "Pesmi in melodije iz naše lepe Slovenije"

Radio hours Sun. 9-10 am. & Wed. 6-7 pm.

RDC Director Ed Mejac Tel/Fax (440) 953-1709

2405 Somrack Drive, Willoughby Hills, Ohio 44094

INTERNET # WWW.WCSB.ORG



Elect Timothy N.

www.toma99.org

TOMA

★ PREFERRED CANDIDATE

Citizens League of Greater Cleveland

★ RECOMMENDED

Cleveland Bar Association

★ ENDORSED by

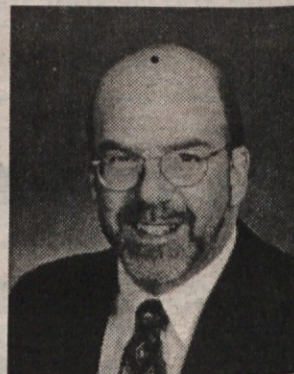
Councilman Dale Fisher, City of Lyndhurst
Councilman Michael Ballistrea, City of Mayfield Heights
Mayor Paul F. Oyaski, City of Euclid
Mayor Santo T. Incorvaia, City of Maple Heights

Paid for by: Friends of Tim Toma
Michael G. Kucharson, Treasurer
24936 Pleasant Trail
Richmond Hts., OH 44143

for JUDGE

Serving the communities of

Lyndhurst
Mayfield Heights
Mayfield Village
Highland Heights
Richmond Heights
Gates Mills



Tim recognizes the importance of maintaining a safe community for his family and yours.



"I have full confidence that if elected, Tim Toma will prove himself to be an outstanding judge and jurist of whom the Lyndhurst Municipal Court and the communities served by it will be justly proud."

Paul J. Hribar

Former Acting Municipal Court Judge and practicing attorney for over 55 years



Lyndhurst Municipal Court

Dolgan...
(Continued from page 1)

One of his more remembered columns was titled "Slovenes Unite," a satire on equal opportunity demands.

His columns and stories have been reprinted in The Sporting News, Baseball Digest, Golf Digest and American Home.

He has handled virtually every job in the PD sports department. He covered eight Kentucky Derbys and was a horse-race handicapper for four years. At Thistledown he selected 26 winners in 40 consecutive races. At Northfield he picked four straight perfectas.

Dolgan is still going strong at the paper. For the last six years he has been in charge of "Glad You Asked," the daily sports question-and-answer feature. He writes nostalgic stories about sports celebrities, does sidebars on the Browns and Indians and covers college and high school sports.

Last May he wrote a story debunking the myth that the Indians were named after a Native American ballplayer, Louis Sockalexis. The story was reprinted by USA Today, The Washington Post, the Cincinnati Enquirer and other papers.

For five years in the 1970s he wrote on the news side of The Plain Dealer. He once rented a Rolls Royce and posed as a chauffeur to interview movie star Marlene Dietrich, who had not talked to the press in 10 years.

He was praised for an op-ed column in which he chastised war hawk movie actor John Wayne, who did not go

into the service during World War II but nevertheless criticized American youths who refused army service in Vietnam. Another column, suggesting that artist Pablo Picasso's works were a hoax, drew acclaim.

In 1972 he traveled around the nation by bus for a month, writing stories on union chief Cesar Chavez, President Nixon's old fiancée, President Harry Truman, and others.

Dolgan began his 43-year newspaper career at the Geneva (O.) Free Press and the Painesville Telegraph. He has also worked at the Detroit News and the Valley Morning Star in Harlingen, Texas.

He has written numerous stories about Slovenian notables such as Frank Lausche, Tony Petkovsek, Johnny Pecon, Frank Yankovic and others in The PD. He authored a biography book on the life of Yankovic in 1976.

Dolgan graduated from East High School and John Carroll University. He and his wife, Cecilia, live in Willoughby Hills. They have two children, Bob, a sports-writer at the Richmond (VA) News Dispatch, and Ann, a senior at John Carroll University.

Other 1999 Press Club honorees are: Leon Bibb, Betty Klaric, and John Webster, and pioneer honorees Regis McCauley, Sanford Sobul, and Bob Yonkers.

Tickets for the dinner are available for \$45 each, or \$425 for a table of 10. Call the Press Club at 440-899-1222.



Slovenian Junior Chorus Plans Fall Concert

The Slovenian Junior Chorus of SNPJ Circle 2 will take its turn in the spotlight of Slovenian Fall Concerts on Sunday, Nov. 7. The 40 youngsters will perform at 3:30 p.m. at Slovenian Society Home, 20713 Recher Avenue in Euclid, Ohio.

As the youngest Slovenian choral society, the children, ages 5 to 18, are far removed from their Slovenian ancestors and have to work diligently to learn the music and words of the traditional songs. The Fall program will have a variety of folk songs and entertainment, including the talented family members.

All the rehearsals to prepare the concert will be worth the effort, provided a large crowd is in attendance to cheer them on. We look forward to seeing many former members and those who attended the 60th anni-

versary last year. So Browns fans won't miss a down, a television set will be operating in the annex.

A dance and social will follow the concert at 5:30 p.m., with music by the Don Wojtila orchestra. Refreshments and sandwiches will be available. The accompanist for the musical program is Edward Sumrada, and the director is Cecilia Dolgan.

Circle 2 is grateful to the Polka Hall of Fame to be honored as one of the recipients of the 1999 Trustees Honor Roll award. The chorus is also pleased to be nominated in the category for cultural/heritage achievement in 1999.

Tickets are available at \$5.00 for adults at the Polka Hall of Fame, 291 E. 222 St., or by calling 216-531-7168.

Big Ship

What is the largest ship in the world.

Answer: Friendship.

--Anonymous A.H. reader

Al Koporc, Jr.

Piano Technician
(216) 481-1104

Remember beauty of Ohio farms

Editor,
The Discovering the many changes in Slovenia is nice, but you may discover the many vineyards and farms owned by Slovenians in Ashtabula and Lake Counties in Ohio.

We own 100 acres of scenic farm you would enjoy.

--Anton Potokar, Jr.
Rock Creek, Ohio

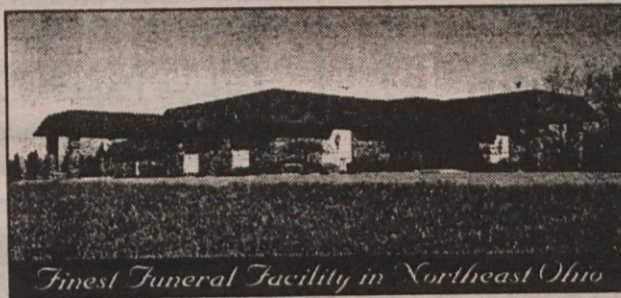
The Dan Cosic
FUNERAL HOME
Family Owned and Operated

Because we care...
We offer our families the option of

Advance Funeral Planning

"Relieving a burden from those we love."

An associate of Homesteaders



Finest Funeral Facility in Northeast Ohio

- Complete Funeral Pre-Planning
- Cremations
- Itemized Pricing
- Community Rooms Available

440-944-8400
28890 Chardon Road
Willoughby Hills

--Joseph Zevnik,
Dan Cosic
Funeral Directors

- Burials/Memorial Services
- Trusts Available
- Traditional Services
- Entombments

Dan Cosic, Licensed Funeral Director

Now Open: - Additional New Location - Totally Renovated

DAN COSIC FUNERAL HOME, 17010 Lake Shore Blvd.
(formerly Grdina's) **216 - 486-2900**

Heavenly Guests

One day a doctor, a farmer and the president of an HMO arrive at the Pearly Gates. St. Peter hesitates because heaven is getting full. Finally he tells the doctor, "You may come in, because you have taken care of the sick in their time of need." Then he turns to the farmer and says, "And you, too, may enter, for you have grown food to nourish the hungry."

Then St. Peter turns to the HMO executive. "I guess you can come in, too - but only for three days."

Jadran Singers Present 20th Century Memories

As summertime and the picnic season come to a close, it's time to think about the Fall programs. On that note an invitation is extended to join Jadran Singing Society into its "20th Century Memories" to be presented at the Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Road, Cleveland on Saturday, Nov. 13th.

A delicious meal will be served from 5 p.m. until 6:30. The menu consists of breaded chicken and roast pork, including soup, salad, home fries, vegetable, rolls butter, desserts and coffee.

Promptly at 7 p.m., the concert will begin under our new director the well-known musician Fred Ziwick, who is doing a tremendous job. The chorus will present such melodies as "Dobro jutro," "Jutranja," "Soča Voda," "Pevec," "Po jezeru," "Srečno novo leto." Songs will be rendered by Marge Candow and our "Jadran Songbirds," Florence Unetich and Angela Zabjek.

Our piano accompanist is Tom Rotar and our accordion accompanist is Fred Ziwick.

Immediately following the program there will be dancing to the tunes of the Fred Ziwick Orchestra.

All this for the price of \$18. You may phone in your reservations to Betty Rotar at 216-481-3187 or in Lake County, Dolores Dobida at 440-951-1694. Tickets will be available at the Polka Hall of Fame or any Jadran member. To see and hear the concert and dance only, the cost is \$9 and for dancing only \$5.

Next year will be a festive time for the Jadran Singing Society as we enter the new millennium, the year 2000. We will be celebrating our 80th anniversary.

Thanking you in advance for all your support and will see you on the 13th of November for an enjoyable evening.

--Dolores Dobida
Recording Secretary

Chicken Paprikash Benefit Dinner

Euclid, Ohio KSKJ Lodge 219 in conjunction with St. Christine Church Finance Council will host a "matching funds" dinner on Sunday, Nov. 14 from 11:30 a.m. to 1:30 p.m..

Featured on the menu will be chicken paprikash which will be served in St. Christine lower school hall, 840 E. 222nd St., Euclid. Tickets are available at the

church rectory or call 216-481-0992.

Cost per dinner for adults is \$5.00, and for children 12 under \$2.00.

The entire proceeds will benefit the renovation of St. Christine's buildings, which are in need of much repair.

The price is right - the cause commendable - and the food prepared by Mark Gentry is always delicious.

St. Mary's Seniors News

St. Mary's Seniors (Collinwood) meeting will be held on Tuesday, Nov. 2. A Mass at 12:30 p.m. in the church will remember our deceased. Following, the meeting will be held in the school cafeteria at 1:30 p.m. Refreshments will be served.

Tickets for the Christmas Party can be purchased from Treasurer John Spilar at the November meeting. The party will be on MONDAY, Dec. 6 at 1:30 p.m. in the school cafeteria. Tickets must be purchased before Nov. 26. It is for members only. -- Don't forget to vote.

--J. Schultz

St. Vitus

Honoree Day

On Sunday, Oct. 31 the St. Vitus Alumni will honor three persons to be inducted into the "St. Vitus Hall of Fame." This will be the 12th Honoree Day.

Activities begin with a noon Mass followed by dinner in St. Vitus Auditorium at 1:30.

Slovenian Trains Mark 150 Years

LJUBLJANA - September 25 -- The arrival of both the museum train from Celje and the modern pendolino train of Slovenian Railways from the Gorenjsko region marked the beginning of the ceremony dedicated to the 150th anniversary of when the first train arrived in the Slovenian capital.

The ceremony, attended by Ljubljana's Mayoress Viktorija Potočnik and Minister of Transport Anton Bergauer, focused on the economic and social changes which the railroad brought to the country 150 years ago.

Enjoys Paper

Thanks to Mrs. Frances Gerhardt of Barberton, Ohio who renewed her subscription and wrote a little note, "I really enjoy the American Home newspaper."

Coming Events

Friday, Oct. 29

West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., Cleveland, host an Appreciation Night for William F. Miller (nationalities writer for the Cleveland Plain Dealer) from 7:30 to 11:30 p.m. Admission \$6 for adults, \$3 children. Food available. Information call 216/433-1941 or 440/237-7155.

Sunday, Oct. 31

St. Vitus Alumni Annual Hall of Fame Banquet honoring Jeannette Polomsky, Brother Cyril Vellicig, and (posthumously) Rev. Fr. Francis Baraga. 12 noon Mass and banquet at 1:30. For tickets call 1-440-285-2359.

Sunday, Oct. 31

Memorial dedication to the unborn after 11 a.m. liturgy at St. Christine Church, 840 E. 222 St., Euclid, Ohio.

Sunday, Nov. 7

Fall Concert of Slovenian Junior Chorus, Circle 2. Music by Don Wojtila Orchestra, at Slovenian Society Home, Euclid beginning at 3:30 p.m. Tickets \$5 at Polka Hall of Fame 291 E. 222 St., Euclid, or call 216-531-7168.

Saturday, Nov. 13

Jadran Singing Society Concert, SWH Waterloo Rd. Dinner 5 - 6:30 p.m. Program 7 p.m. Dancing to Fred Ziwick Orch. Donation \$18.

Saturday, Nov. 13

Belokranjski Klub sponsors Martinovanje at St. Clair Slovenian National Home featuring Tony Klepec Orchestra.

Sunday, Nov. 14

St. Christine Parish Council community dinner hosted by parish finance council and KSKJ Lodge 219. Proceeds benefit capital improvement campaign. Chicken paprikash dinner 11:30 a.m. to 1:30 p.m. in lower school hall. Adults \$5, children \$2. Tickets from rectory office or members.

Sunday, Nov. 21

Slovenian American National Art guild Artists and Crafts show & Sale at Slovenian Society Home, 20713 Recher Ave., Euclid, Ohio. Doors open 11 a.m. Free admission.

Sunday, Nov. 21

St. Anne KSKJ Lodge 170 sponsors Chicken Paprikash & Spaghetti w/meatballs dinner after 11 a.m. Mass at the Lemont Slovenian Cultural Center. Benefit is for new chairs in St. Mary's Church in Lemont. Donation \$10.

Wednesday, Nov. 24

Jam Session "99" at Slovenian National Home, 6417 St. Clair Ave., Cleveland, doors open at 7 p.m. Admission \$2. Musicians welcome.

Thursday, Nov. 25

Tony's Polka Party, Marriott downtown hotel, Cleveland beginning at 4 p.m. featuring 20 polka groups. Tickets or information 1-800-800-5981 Cleveland: (216) 692-1000.

Friday, Nov. 26

Continuing giant polka party at Marriott hotel downtown Cleveland beginning at 4 p.m. with 20 polka groups. Tickets or information 1-800-800-5981 Cleveland: (216) 692-1000.

Saturday, Nov. 27

Hall of Fame Awards show in Euclid Cultural Center 2 p.m. Meet the winners dance at 6 p.m. Information call (800) 800-5981.

--Year 2,000--

Feb. 4, 5, and 6

Ski Windham, New York. For info. call Ivan Kamin 718 424-2711.

April 8 - 15

Slovenian Ski Week at Whistler - Blackcomb, British Columbia, Canada. For details call Ivan Kamin 718 424-2711.

Opportunities are seldom labeled.

Drive in - or Walk In

BRONKO'S Drive-in Beverage

510 East 200th St. DMH Corp.

Euclid, Ohio 44119 531-8844

Imported and Domestic Beer and Wine

Soft Drinks - Milk - Ice - Snacks

Imported Slovenian Wines

Radenska Mineral Water -

⇒ We have all Ohio Lottery Games ⇐

Open Mon. - Sat. 10 a.m. - 10 p.m.

Sunday (No wine sold) 11 a.m. - 5 p.m.

Owner - David Heuer

VOTE FOR HOWARD B. DRAKE SR.

EUCLID BOARD OF EDUCATION

RE-ELECT HOWARD B. DRAKE SR., Paid by Friends for Howard B. Drake Sr., Patricia Gober, Treasurer, 1781 Forest Ave., Euclid, OH 44117

For the best sounds of Slovenia



Listen to

THE SLOVENIAN HOUR

On 50,000 Watt WCPN Cleveland Public Radio

90.3 FM
Saturdays 9-10 pm

for Requests call
Tony Ovsenik
440-944-2538



Timothy L. McGARRY

The best choice for Judge

After graduating from Northwestern Law School in Chicago, I returned to my hometown, Euclid, because I am truly committed to this city. I would be honored and privileged to serve this city as its judge. I want to be as proud of this city in the next twenty years as I am to have lived here for the past twenty three.

Timothy L. McGarry for Judge

Paid for by the Friends of Timothy L. McGarry, Michelle McGarry, Treasurer

Mexican-Style Deep Dish Pizza

This is a Pampered Chef recipe, and is easy to make.

Ingredients:

- 3 packages (7 oz.) buttermilk biscuits
- 1½ C salsa, divided use
- 12 oz shredded cheddar cheese
- 1/3 C chopped onion
- 1/3 C chopped pepper
- 1/3 C black, pitted and chopped olives
- 1 garlic clove, pressed

Directions:

Cut raw biscuits into quarters. Mix in 1 cup of the salsa and 2 cups of the shredded cheese. Chop the onion, pepper and olives and add to the biscuits. Mix well and add garlic. Pour mixture into 9x13 pan. Pour remaining salsa and cheese over top. Bake at 375 for 30-35 minutes.

--Kim Ann Kaifesh
Our Family Recipes



Cleveland's Korotan Chorus pose for a photo at the Kapelski vrh in Slovenia.

(Photo by Maria Brodnick)

It's COOL
To Be
SLOVENIAN!

Thought

Enjoy Life... This is not a dress rehearsal.



Tony and Val Baznik, center, stand in front of a Bishop Baraga quilt during the annual "Baraga Days" in Escanaba, Michigan. At right is staunch Baraga supporter, Julie Zalar.

Tuesday, Wednesday, Thursday 11:00am To 11:30pm
Friday, Saturday 11:00am To 1:00am
Sunday 3:30pm To 11:00pm • Closed Monday

VANESSA'S PIZZERIA

3142 W. 14th St.

Pizza • Sandwiches • Salads • Dinners
At Home Or Work We Deliver!

861-6555

LAVRISHA

Construction & Repair

BUILDING IMPROVEMENT SERVICES

6507 St. Clair Avenue - Cleveland, Ohio 44103

216 / 391-0035

Slovenian Women's Union of America

Cookbook

More Pots and Pans

Is available for Holiday Gift Giving
Traditional Slovenian Recipes
plus

Delectable Dishes for Discerning Dining
\$18.00 includes postage and handling

Allow 2 weeks for delivery.

Checks payable to:

Slovenian Women's Union of America
431 N. Chicago St.
Joliet, IL 60432

Mayor O'Ryan Misspeaks

Editor,

Willoughby Hills voters turned down the tax levies that Mayor Mort O'Ryan proposed. This is the reason he can claim there were no new taxes since he became mayor.

As Councilman in the

1970s he pushed for the city income tax. He said he would repeal the tax when the city got in the black. It has been over 20 years, yet he has not fulfilled this promise.

--Priscilla Slapnik

Willoughby Hills, Ohio



Specialists in
Corrective Hair Coloring

tina & brenda's

HAIR SALON

5216 Wilson Mills Road

461-7989 / 461-0623

Richmond Hts., Ohio 44143

INTERNATIONAL PROGRAM

1560 on Your A.M. Dial on WATJ

Your Host Mario Kavcic

American and International Selections

Saturdays at Noon . . .

1560 WATJ • Box 776 • Chardon, Ohio 44024

1-440-286-1560 ☎ 1-800-946-1560

☎ Fax: 1-440-286-2727



Visit us...

Dr. Mirko Vombergar

D.D.S.

6551 Wilson Mills Road

Mayfield Village, Ohio 44143

Call for your appointment 1-440-473-4746

Office Hours - by appointment only.
Saturday and evening hours available.

We also speak SLOVENIAN!

W. MAIER DOORS

UNLIMITED

Garage door repair and replacement. Entrance and storm doors. Door openers and electrical repairs.

Call (Slovenian) Walter Majer at 216 - 732-7100.

Emergency pager: 216-506-8224.

The value of money is that with it we can tell anyone to go to the devil.
--Somerset Maugham



New York's Coney Island got its name from a large population of rabbits, which the Irish and British settlers called coney.

Ann's Dressmaking and Alterations

432-1114
Tues.-Sat.: 11 a.m. - 6 p.m.
(Same Day Service)
Weddings, Special Occas'ns
6027 St. Clair Ave., Cleve.

Tony's Thanksgiving Polka Fling

Tony Petkovsek, full-time polka radio producer (WELW) since 1961, welcomes everyone once again this November for the final fling of this century.

Some of the most outstanding holiday polka events have been staged each Thanksgiving through the initial 60s and 70s at the Slovenian Home on St. Clair; the changing 80s at St. Joseph High on E. 185th St.; and in the last decade, the 90s in downtown Cleveland.

America's "premiere" polka event, sometimes referred to as the "Cadillac" of festivals, will welcome everyone at the beautiful Marriott Hotel at Key Center, just off Public Square at St. Clair for the 8th time. Tony's committee, the Cleveland-Slovenian Radio Club, is capably directed by Tony, Joey Tomsick and Alice Kuhar, and assists in the hospitality hosting at the Thursday, Nov. 25th and Friday, Nov. 26 polka parties. Proceeds from these functions

support Tony's daily radio programs.

The Grand Ballroom, cabaret dance and shows feature 20 of the country's great Cleveland (Slovenian) style bands beginning at 4 p.m., on Thursday and 1 p.m. Friday. Bands including Fred Ziwich, Dick Tady, Lynn Marie Rink, Frank Moravcik, Linda Lee Brown, Magic Buttons, Four of a Kind, Pecon-Trebar, Faint-Staiduhar, Rob Deblander, Steve Meisner, Bob Matasy, Veseli Godci, Mahoning Button Box, Rodick-Wojtila, Joey Miskulin, Walter Ostanek and Joey Tomsick. In addition, the colorful Kres Slovenian Folk Dancers perform on Thursday evening at 7 p.m.

On Saturday, Nov. 27 all attention turns to the Shore Cultural Center in Euclid, 291 E. 222 St., for the spectacular "Awards Show XII" at 2 p.m. That evening, events return to the Marriott downtown for Bishop Pevec's Polka Mass at 6 p.m. Then the "Meet the

Winners Dance" is on with introductions of the Polka Hall of Fame top award recipients and entertainment provided by Bobby Kravos' Boys in the Band (Best '98 Band), and Force of Habat with Eric Noltkamper (Best '98 New Band). Saturday's events are sponsored by and for the American-Slovenian Polka Foundation.

Tickets are available at Kollander World Travel, 971 E. 185 St., in Cleveland where you can make hotel room reservations, too, at (216) 692-1000 or (800) 800-5981. Tickets are also available at the Polka Hall of Fame, 291 E. 222 St., in Euclid. Free secured parking is an included premium for all polka patrons at all of these well attended happenings.

As we embark on the Millenium 2000, celebrate with us in grand polka style this Thanksgiving weekend '99.

--Ray Somich
WELW 1330 Radio

Pop Up Some October Fun... Celebrate Popcorn Poppin' Month

(NAPS)—Don't let October pass without celebrating national popcorn poppin' month! It's the perfect time to enjoy this always-popular snack. It's no wonder Americans will consume more than 16 billion quarts of naturally fun popcorn this year! That's 59 quarts per man, woman and child!

Popcorn is low in fat, high in fiber and packed with energy producing carbohydrates. But most of all, it's fun. And there are many yummy ways to serve popcorn—sweet or salty, buttered, caramel coated, cheese flavored or just good, plain popcorn! During popcorn harvest time, it's the peak season for super snacking and the perfect time to celebrate Popcorn Poppin' Month.

The first step to popcorn snacking is popping perfection. And here's how to pop it right.

1. Warm the popper, heavy pan or heavy skillet.
2. Put in ¼ cup of cooking oil.
3. Pour enough kernels to cover the bottom of the pan.
4. Cover and shake gently.
5. When you hear the last few pops, remove the pan from heat and empty contents into a large bowl. Enjoy!

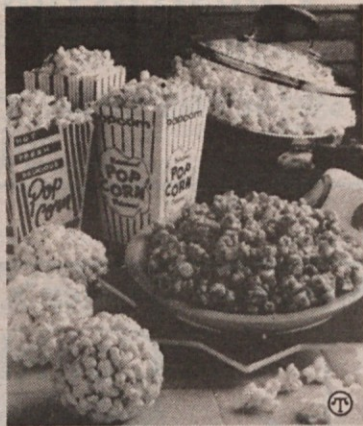
Popcorn Poppin' Month is a great time to enjoy traditional popcorn favorites like Caramel Corn Crunch or Pop-a-rific Popcorn Balls as well as popping up a snacking surprise such as Dilly Lemon Munch.

CARAMEL CORN

- ½ cup butter
- ½ cup brown sugar, firmly packed
- 3 quarts popped popcorn

Cream butter, add brown sugar and whip until fluffy. In a large baking pan, combine popcorn. Mix in creamed mixture. Bake in 350-degree oven for about 8 minutes or until crisp. Serve warm if desired. Makes 3 quarts.

Nutritional Information (based on 1-cup serving):
Total Calories 141; Fat-10g; Carbohydrate 12g; Sugar 6g; Fiber 1g; Protein 1g; Sodium 81mg; Cholesterol 21mg.



DILLY LEMON MUNCH
2 quarts popcorn popped in ¼ cup of oil
2 tablespoons shredded lemon peel
1 teaspoon dill weed

Toss popcorn with lemon peel and dill weed. Flavor enhances as popcorn stands.

Nutritional Information (based on 1-cup serving):
Total Calories 92; Fat-7g; Carbohydrate 7g; Sugar. 131g; Fiber 1g; Protein 1g; Sodium 1mg; Cholesterol 0mg.

POP-A-RIFIC POPCORN BALLS

- 3 quarts popped popcorn, unsalted
- 1 (1-lb.) pkg. marshmallows
- ¼ cup butter or margarine

Place popped popcorn in a large bowl. In a large saucepan, cook marshmallows and butter or margarine over low heat until melted and smooth*. Pour over popcorn, tossing gently to mix well. Cool five minutes. Butter hands well and form 2½ inch balls. Makes about 14 balls.

Nutritional Information (based on 1-ball serving):
Total Calories 167; Fat 5g; Carbohydrate 32g; Sugar 26g; Fiber 1g; Protein 1g; Sodium 49mg; Cholesterol 9mg.
*To color the popcorn balls, add a few drops of food coloring to the smooth marshmallow mixture. Mix well to distribute color evenly, then pour over popcorn as instructed.

For more ideas to celebrate Popcorn Popping Month, visit www.popcorn.org.

* DID YOU KNOW *
* Slovenia ... Joseph Zelle *

Two new books have appeared on the literary market scene. They are the work of Aléksij Prégarc, a Slovenian dramatist, poet, actor, cultural worker. He was born in Ricman pri Trstu in 1936. Although retired now, he has kept himself busy with writing. The books were the result of his trip to Macao in the Far East.

Note another candidate for sainthood in the Catholic Church. He is Alojzij Grozde, who was brutally tortured to death by the Communists. He was executed in 1943.

It's Cool to be Slovenian



Elect An Experienced Leader to Euclid City Council
Beverly Valencic

Mike and Angie
Visit us
ANGELA'S
Family Restaurant

Open from 5 a.m. to 6 p.m.
Breakfast, Lunch and Dinner served
DELICIOUS HOME-COOKED MEALS

7121 St. Clair Avenue - Cleveland
-- 881-2342 --

-- ADDITIONAL FREE PARKING --

Progressive Slovene Women of America
proudly offers the Fourth Edition of
Treasured Slovenian and International Recipes

Name

Address

City/State/Zip

Number ordered _____ (\$15.00 + \$3. S/H each book)
(in U.S. Dollars)

Make checks payable to "PSWA COOKBOOK" Mail
to
15335 Waterloo Rd., Cleveland, OH 44110

POLKA MUSIC!
with Smilin'
JOEY TOMSICK



New "SMILE" Recording
CD & Cassette Now Available

"SMILE" - Brand New Recording with 15 great polkas & waltzes from the Joey Tomsick Orchestra including the popular hits "Flying", "Loveland", and "Polish Blue Eyes" featuring Eddie Blazonczyk!
Also New ... "Best of the J.T.O." - Enjoy 20 songs compiled from 15 years of the Joey Tomsick Orchestra. Add this to your collection!

To Order: Call (216) 531-2745

Or Send Your Order Request and Check To:

Order Today!
The J.T.O.
21271 Chardon Road
Euclid, Ohio 44117



Cassettes: \$10 Each CD: \$15 Each.
Add \$2 for Shipping and Handling each item

Recordings also available from Polka Hall of Fame (216) 261-3263

Superior Background... Best qualified in the race!
Born and raised in Euclid. Beverly was educated at
Beaumont, Miami, and Bowling Green.

Unmatched Experience... Her opponent isn't close.
As a Euclid Zoning Commissioner, Beverly knows
how city government works. She has over 25 years
experience as a teacher, counselor, and school
administrator.

Dedicated to Service... No candidate can match her.
Beverly has a proven track record of community
service. She has been a leader in business, arts,
recreation, and education organizations.

Fresh Ideas for Euclid... Beverly's vast experience
and lifelong commitment to Euclid make her best
qualified to bring new growth to Euclid while
working to preserve Euclid's heritage.

West Park Slovenian National Home Honors Plain Dealer's William Miller

On Friday, Oct. 29, the West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., Cleveland, will honor William F. Miller (nationalities writer for the Plain Dealer). The Appreciation Night will be from 7:30 p.m. to 11:30 p.m. Admission is \$6 for adults, \$3 for children. For information call 216/433-1941 or 440/237-7155.

William F. Miller has been a columnist, reporter and assistant editor at The Plain Dealer for 39 years.

He covers international news that impacts on Cleveland and nationality stories from 70 ethnic communities in Greater Cleveland.

He covered the fall of the Berlin Wall. He was there for the reunification of Germany with one million people at the Brandenburg Gate.

In 1990 he traveled on a Plain Dealer assignment to Germany. He also reported on Central and Eastern Europe and reported on the lives of Germans and other Europeans who were freed from communism.

Miller, 64, wrote a series of stories called: "Life After the Wall." The series also won the 1991 National Writing Award of the 100,000-member First Catholic Slovak Union of the United States and Canada. And it was nominated for a Pulitzer Prize.

The writer also won the Distinguished Service Award from his fellow journalists who are members of the National Journalistic Society's Cleveland Chapter.

Bill Miller has written an ethnic cultural column for more than 20 years for the Friday! Magazine, a weekly entertainment magazine of The Plain Dealer, Ohio's largest newspaper which reaches one million readers daily.

In May, 1999 Miller was invited to deliver a lecture on Cleveland Ethnic Communities at the prestigious City Club of Cleveland.

Six years ago, the officers of the Playhouse Square Foundation placed Miller's name along with those of six civic leaders on a special plaque in the lobby of the Palace Theater in downtown Cleveland. He was honored as one of the pioneers who helped save the four Playhouse Square Theaters from demolition.

In 1967 he was given a special award by the Press Club of Cleveland for his rescue of 17 men from a



William F. Miller

burning building while on his way home from the newspaper.

He has also won a more recent national environmental award from Keep America Beautiful Inc.

Miller has also received distinguished honors from the Asian American community, the Greek community and Italian groups. He has been awarded honors for his reporting on ethnic groups by Greater Cleveland Germans, Irish, Filipino, Vietnamese, Japanese, Chinese, Korean, Ukrainians, Latvian and Czechs.

He has been a Plain Dealer suburban editor and an assistant city editor, but prefers personally covering the news.

He was a motion picture news photographer and documentary film director in the United States Army Signal Corps from (1955-1956) covering the Far East.

Bill Miller is married to Marianne E. Miller, a German immigrant born in Bad Wildungen, Germany. They have been married 41 years and have two sons.

Miller has been to Germany 14 times in the last 40

years. He is a tenor and has been a full-time member of the Alt Bad Wildungen Maennerchor since 1960, singing with them whenever he visits Germany.

The Miller family, originally Muller, emigrated from Koln, (Cologne) Germany, in 1885 and settled in western Pennsylvania.

Thanksgiving Wednesday Jam

Jam Session "99" will be held at the Slovenian National Home, 6417 St. Clair Avenue (Kenik Annex), Cleveland, on Wednesday, Nov. 24. Doors open at 7 p.m. Admission is \$2.

Bring your friends and enjoy the music and dancing. Join the Slovenian National Home once again for a Wild Thanksgiving Eve.

For more information call 216-361-5115.

Appreciates Žakelj articles

Editor,

I had to let you know how happy you have made my uncle Al Sebold.

He was the "Foreman" that Anton and John Žakelj have been writing about in their series "Starting Over in America."

I can't wait to read the American Home each week so I can keep up with happenings in the Collinwood area of St. Mary's Church.

When Mr. Žakelj's articles started I would read them and then send them to my uncle, Al Sebold.

Then I thought, "What a wonderful surprise if I could get those two men together again. I found the address on the Internet, mailed the phone number to my uncle Al (who just turned 90 years old) in Cleveland and he was

thrilled. He contacted Mr. Žakelj and the rest is history.

The articles and pictures have made my uncle a very surprised and happy man. Thank you for continuing the articles.

I am enclosing a \$20.00 donation in memory of my daughter, Colleen Murphy who died in an auto accident in 1995. She was only 21 years old.

I grew up in the Collinwood area (E. 143 St.) and the articles sure bring back great memories. My parents were married at St. Mary's Church and many of my mother's family attended church there.

P.S. - I also play the accordion, as did my uncle.

--Carole Smole Murphy
Ashland, KY

Dr. Zenon A. Klos

E. 185th Area

531-7700

-- Emergencies --

Dental Insurance Accepted

Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair

COMPLETE DENTAL CARE FACILITY

848 E. 185 St.

(between Shore Carpet & Fun Services)

Elect
Chris FREY
Council-At-Large
Slot B



Endorsed by

Euclid DEMOCRATIC Leaders

US Congresswoman Stephanie Tubbs Jones

"Euclid would be fortunate to have Chris join city council. From our years of working together, I know Chris to be dedicated to the city and all its residents. *If integrity and dedication are important, Chris Frey is the right choice for Euclid City Council.*"

Council President Bill Cervenik

"Council will be welcoming several new members for the next term. With the need for new housing and challenges presented by the redevelopment of Euclid Avenue, anyone joining council must be ready to go from the very beginning. *Chris Frey is that person. He is ready to serve and deserves your vote on November 2nd.*"

Cuyahoga County Prosecutor William D. Mason

"Chris Frey is a very well respected member of the Prosecutor's Office and the legal community. His work with the Euclid Police Department has led to the successful prosecution of several major cases. *He is capable, ready and willing to serve his community.*"

Councilman Pat Gallagher

"Chris Frey is a man of integrity, intelligence and family values. *Euclid will be well served by electing Chris to our city council.*"

City Democratic Leaders

Jim Petkovic
Frank Chukayne
Joe Paik

Council President
Bill Cervenik

State Representative
Ed Jerse

U.S. Congresswoman
Stephanie Tubbs Jones

Cuyahoga County Prosecutor
William D. Mason

Cuyahoga County Commissioner
Jimmy DiMora

Cosmopolitan Democratic League

Irish Political Action Council

Cleveland AFL-CIO
Federation of Labor

United Auto Workers-CAP Council,
Cuyahoga-Medina
Counties



Tony Petkovsek

Thanksgiving Weekend

Nov. 25 - 27, 1999



Joey Tomsick

Welcome to North America's Original Polka Weekend Festival!

CLEVELAND **Marriott** DOWNTOWN

127 Public Square • Cleveland, Ohio 44114

A great polka getaway weekend for groups and individuals!

Only \$85 total per room, per night

(Including Hotel Taxes plus FREE PARKING underground)

Featuring 400 rooms - swimming pool / health club with sauna & whirlpool
Plush accommodations overlook the lake, downtown or city limits. Convenient to all major shopping. David's Restaurant in hotel for your convenience.
Special \$85 rate good November 24th - November 28th

To Make Reservations Contact Tony or Joey at



Kollander World Travel

Polka Tour Headquarters

971 E. 185th Street
Cleveland, OH 44119

Toll Free Number for Information and Tickets:

1-800-800-5981

Cleveland / Local Phone:

(216) 692-1000

Email: tp@kollander-travel.com

A one-night deposit charged with credit card guarantees reservation. After making reservation with Kollander Travel - ALL FINAL PAYMENTS MADE DIRECTLY TO HOTEL

NOTE: Admission tickets are separate

Thanksgiving Weekend with cooperation
Cleveland Slovenian Radio Club Dance Committee

(A Special Complimentary Welcome Reception is for
Early Polka Hotel Guests on Wednesday, November 24th)

Take the escalator or elevator to the Festive Atmosphere in
GRAND BALLROOM / SURROUNDING FOYERS 2nd Level

Featuring Over 20 of the Great Cleveland-Style Bands
from PENNSYLVANIA WISCONSIN MICHIGAN
CANADA MIDWEST and ALL of OHIO!

- with Many Guest Celebrities All Weekend including -

WALTER OSTANEK (Canada)
JOEY MISKULIN (Tennessee)

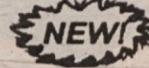
MC Hosts: **TONY PETKOVSEK** ★ **JOEY TOMSICK**
RAY SOMICH ★ All Night Jams with **DENNY BUCAR**

BAND ENTERTAINMENT SCHEDULE

THURSDAY, November 25

Lower Lobby: Linda Lee Brown / Frank Moravcik (3 - 7pm)

- 4:00 PM **FOUR OF A KIND** (With Ray & Ron Somich)
- 5:30 PM **HAPPY MUSICIANS** (Alpine-Veseli Godci)
- 7:00 PM **KRES SLOVENIAN FOLK DANCERS** (Show)
- 7:30 PM **BOB MATASY ORCHESTRA** (Youngstown)
- 9:00 PM **STEVE MEISNER BAND** (Wisconsin)
- 10:00 PM ★ Presenting **WALT OSTANEK & JOEY MISKULIN** ★
- 10:30 PM **ROB DEBLANDER BAND** (Michigan)
- 12:00 AM **HARRY FAINT REVUE** (Featuring George Staiduhar)

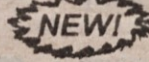


Strolling & Cabaret **PECON-TREBAR** (9 to 11pm)
in Upper Foyer and Lake Erie-Michigan Room

FRIDAY, November 26

Upper Foyer-Button Box Party 1:00 PM: Magic Buttons
2:30 PM: Mahoning Valley

- 4:00 PM **FRANK MORAVCIK** (Featuring Linda Lee Brown)
- 5:30 PM **LYNN MARIE RINK** ("One Look" from Nashville)
- 6:30 PM **STEVE MEISNER BAND** (More Meisner Magic)
- 8:00 PM **JOEY TOMSICK ORCHESTRA** (JTO Makes You "Smile")
- 8:30 PM ★ **MILLENIUM MADNESS** ★ (Joey T. Jam of the Century!)
All Accordionists are Welcome to join Joey on stage!
- 9:00 PM **DICK TADY ORCHESTRA** (Bid Adieu to Pa's Class Act!)
- 10:30 PM **FRED ZIWICH** International Sound Machine (And More)
- 12:00 AM **EDDIE RODICK ORCHESTRA** (Blast From The Past)



"Canadian Cabaret" with Lipa Park Button Box
(9 to 11pm) in the Lake Erie-Michigan Room

Free Indoor Parking • Popular Refreshment Prices • Drinks & Sandwiches
Round Table Seating • Nightly Jam Sessions • Surprises

Donation / Admission \$12 Per Function



It's time for the **WHOLE TRUTH** about the Euclid schools—not half-truths, not misleading innuendoes, not rumors, and not distortions.

People with the facts, with the **WHOLE TRUTH**, know we need **ISSUE 5**. They know our children need it, and our neighborhoods need it. **IT'S TIME.**

That's why hundreds of volunteers are distributing this flyer door-to-door. We are your neighbors, your co-workers, your friends. Our only agenda is to give Euclid's children—and Euclid itself—the opportunity to succeed. And the facts are on our side.

Please join us in supporting our community and our kids by **VOTING FOR ISSUE 5** on Tuesday, November 2.

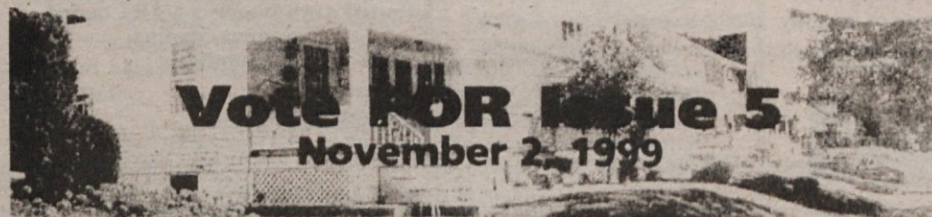
Ask yourself:
What's Euclid's Future Without Good Schools?

Paul Oyaski
Paul Oyaski
Mayor

Bill Cervenik
Bill Cervenik
City Council President

Fay Miller
Fay Miller
City Council Member & Former Teacher

Rev. Charles Eduardos
Rev. Charles Eduardos
Program Manager, Weed & Seed



1 OUR SCHOOLS WORK HARD.

Our scores on the state proficiency tests have gone UP for three straight years. On the most recent results, we tripled the state expectations for improvement.

2 OUR CHILDREN NEED ISSUE 5.

Our schools have cut administrators and teaching positions, textbooks, building budgets, busing and field trips. Next year they will have to cut deeper, unless we pass Issue 5. This is a fiscal reality. We could lose dozens of teachers, guidance counselors and other educational staff.

3 OUR SCHOOL TAXES ARE BELOW OTHER DISTRICTS.

The average Euclid resident pays, through property and income taxes, just \$946 a year to our schools. That makes our school taxes the 44th lowest out of 57 total Cuyahoga Counties. In Lakewood, the average homeowner pays \$1,623 per year. In Cleveland Heights, the average homeowner pays \$2,187. In Shaker Heights, the average homeowner pays \$4,005.

4 OUR SCHOOLS ARE LOSING REVENUE.

In 1992, our schools collected \$21 million in property taxes; in 1999, they collected just \$20 million. We can't keep up with the cost of education.

5 OUR COMMUNITY NEEDS ISSUE 5.

What's Euclid's future without good schools?

If you have more questions or want more information, call any of the people listed below.

- Janelle Daugherty, 481-1680
- Sandy Zalewski, 731-9134
- Joe Dominick, 289-9393
- Ellen Ivory, 731-2939
- Kathy Hoinski, 261-4591
- Kandace Jones, 731-2717
- Michelle McGarry, 289-8922
- Wayne Brantley, 261-6764
- Kent Smith, 738-7018
- Jen Teknip, 261-5424
- Jack Hagenbaugh, 481-2208
- Loretta Embry, 383-1815
- Carol Bechtel, 692-3232
- Donna Sudar, 486-5987

What Kind of Future Do You Want?

Vote FOR Issue 5.

JOSEPH T. ARKO

Joseph T. Arko (Joker), 85, was the owner-operator of Joker's Bar on St. Clair Avenue at E. 62nd St., for many years.

Mr. Arko was an Army Air Corps veteran of World War II. He belonged to AMLA Lodge #9; KSKJ Lodge No. 226, Loška Dolina, St. Vitus Catholic War Veterans Post #1655, Veterans of Foreign Wars Euclid Post #1056, and Knights of Columbus Euclid Post #3164.

Joe was the husband of the late Albina (nee Kodek). He was the brother of Antoinette Gerbec; and the following deceased: Louis, Frank, Victor, Jenny Primc, Mary Turek, Josephine Turek, and Frances Arko. He was uncle and great-uncle and dear friend of Stan Majer.

Friends were received Sunday, Oct. 24 at the Zak Funeral Home, 6016 St. Clair Ave., Cleveland.

At the wake, bandleader Joey Tomsick played a beautiful waltz that he wrote about 10 years ago called "Remembering." He also played "Adio" on his accordion at the Graveside.

Funeral was on Monday, Oct. 25, 1999 with 10 a.m. Mass in St. Vitus Church. Rev. Frank Perkovich (of Polka Mass recording fame) from Gilbert, Minnesota, gave a wonderful homily about the life of Mr. Arko and his love for polka music. Rev. Vendelin Spodov

(Franciscan priest from Lemont, Ill.), was main celebrant. Interment in All Souls Cemetery.

In Memory

Thanks to **Ivanka Kosir** of Cleveland, Ohio who donated \$44.00 to the Ameriška Domovina in memory of her husband's 4th anniversary of death.

CARST-NAGY Memorials

15425 Waterloo Rd.
481-2237
"Serving the Slovenian Community."

Zelev Funeral Home

MEMORIAL CHAPEL

LOCATED AT

452 E. 152 Street

Phone 481-3118

Family owned and operated since 1908

Stay Active

The issue is not how long you live. The question is: How can you increase your chances of living a full, satisfying and independent life?

Although you cannot stop Father Time, no matter what your age you can benefit from eating well and staying active. More and more older adults are staying active. It is almost like discovering the "fountain of youth."

They claim to have:

- More energy
- Increased strength and balance
- Improved sense of "feeling good" and having some control over their lives
- Greater success in maintaining a healthy weight

In addition, studies show that regular physical activity fuels the brain with oxygen so you process information more quickly. You might respond more rapidly when driving or regain your balance if you trip. Research also suggests that staying active can lead to reduced risk of diseases.

FIT TIP: Let today be the start of a healthier YOU! Walk an extra block or two during the day.. add another fruit or vegetable to your meals.

Becks Mark

64th Anniversary

Congratulations to **Frank and Mary Beck** who celebrated their 64th Wedding Anniversary on Tuesday, October 26, 1999!

Family and friends wish them many more years of good health and happiness.

Also celebrated were Frank's 94th and Mary's 86th birthdays in the month of September!

God bless them both.

JENKO'S ELECTRICAL SERVICE

Old & New Wiring
New Fuse boxes
no Job Too Small
Seniors Discount
Insured
481-7432

(2nd & 4th week x)

Learning More About The Value Of Vitamins And Minerals

(NAPS)—There's more to enriching your knowledge of vitamins and minerals than just learning your vitamin As, Bs and Cs.

An increasing variety of health benefits are now attributed to a wider range of vitamins and minerals. First, it's important to know the difference.

Vitamins are organic substances necessary for life and essential for the body to function normally. With a few exceptions, vitamins can't be manufactured or synthesized within the body and must be obtained from foods or supplements.

Minerals are naturally occurring elements found in the earth that help the body perform everyday activities. Minerals also can't be manufactured by the body, but are essential to the formation of blood and bone, the maintenance of healthy nerve function and many other vital bodily functions.

Here are several vitamins and minerals and what they do:

Vitamin A is vital to new cell growth and healthy tissue. A is essential for maintaining healthy skin, hair, eyes, teeth and various glands.

Cod Liver Oil is a fatty acid containing essential vitamins A and D. It promotes the maintenance of proper vision and bone strength.

Folic Acid is essential for the manufacture of genetic materials as well as protein metabolism and red blood cell formation.

Niacin is needed by many



New packaging is making it easier to find the vitamins you may need.

enzymes to convert food to energy. Niacin helps maintain a healthy digestive tract and nervous system.

Vitamin B-1 promotes and regulates energy use and vital chemical reactions in the brain. It is necessary for normal alertness and concentration.

Zinc is an essential trace mineral that acts to neutralize free radicals, unstable substances in the body which can cause oxidative stress and damage to cells. It's essential for energy metabolism, proper growth and normal reproductive development.

Magnesium is essential for the proper functioning of muscles and nerves and proper bone growth and maintenance.

Getting an A for convenience are new systems of packaging that makes it easier to find the vitamins and minerals you may need.

For example, at Kmart, vitamin and mineral bottles have

been redesigned. Customers can now search by color for vitamin E (light green), vitamin A (blue) or minerals such as calcium (red), as indicated by seven different color strips on shelving units as well as the bottles themselves. A bottle of Vita-Smart vitamin B, for example, has an attention-grabbing purple top with "vitamin B" clearly marked on it, and is situated on a shelf lined with a purple marker that reads vitamin B.

Shoppers are further aided by a vitamin description chart, which provides information about every vitamin and herb Kmart sells. For example, the chart lets people know that athletes use bee pollen to increase muscular vigor, lecithin can prevent arterial congestion and selenium promotes cell repair in the lungs.

The Vita-Smart bottle has also been redesigned. Its new square shape makes the bottle easier to grip, an important consideration for senior shoppers.

Although the packaging has changed, the product remains the same and is still priced between \$2 and \$12.

"More and more people are maximizing their lives through vitamins," said Ron Chomiuk, divisional vice president, Health and Beauty Care. "Whether they're taking vitamins to be healthier or stronger, we hope the new customer-friendly packaging will make them happier."

For more information about Kmart, visit www.kmart.com or call 1-800-866-0086.

**80th Anniversary
a 3-Day Event
at the "Nash"**

In November, the Slovenian National Home on E. 80th St. in the Newburgh neighborhood, will celebrate its 80th anniversary with a three-day series of events.

Festivities will begin on Friday, November 5, with a dance that will feature Wayne Tomsic providing the music. It will go from 7 to 11 p.m. Roast beef sandwiches and coffee will be served starting at 7 p.m.

The next day, November 6, will consist of a dinner and dance. The doors will open at 5:00 p.m., with the dinner at 6:00. Dinner will be pork chops and chicken, served family style. The dance will start at 7:30 and continue until 11:30, with the Eddie Rodick Orchestra providing the music.

Sunday, November 7, will begin with a Polka Mass at 12:00 noon. Following will be a jam session from 1:00 to 7:00 p.m., with food and liquid refreshments available for purchase.

(216) 341-6136.

Cultural Garden Annual Meeting

You are invited to attend the 1999 annual meeting of the Slovenian Cultural Garden Association on Monday, Nov. 15. It will be held in St. Mary's School Meeting Room, 15519 Holmes Ave., Cleveland at 7:30 p.m.

The agenda will include status reports on the progress of the Slovenian Cultural Garden Association and its committees from current board members, committee chairpersons and officers.

Restoration, development and preservation are the benchmarks for the garden's future. The Association plans to outline concerns regarding infrastructure, architecture, landscaping, monumental and commemorative statuary, maintenance, and special programming.

Following this presentation, a discussion will be held regarding future plans for the garden and the Association. We all realize it takes a long time to accom-

plish something worthwhile and the officers and board members are preparing to move the Garden and the Association into the next millenium.

We cannot do this alone. Donations and volunteers provide much hope for the success of this great endeavor. A membership drive was initiated nearly a year ago and continues to grow. If you are interested in helping with the Slovenian Cultural Garden or becoming a member please do not hesitate to contact the association and/or attend the annual meeting.

You may contact the Slovenian Cultural Garden Association through Mary Ann Vogel, Chairperson (216) 383-9307; Lou Zele, Membership Chairman (216) 481-3118; or Mary Louise Jesek PR and Educational Chair (216) 486-7587 or e-mail mlajesek@aol.com

The best way to predict the future is to create it.

There is "love" and "venison" in Slovenian

FLICKINGER TIRE & AUTO

COMPLETE AUTO REPAIR ON ALL MAKES & MODELS INCLUDING 4X4's, LIGHT TRUCKS & MOTOR HOMES

COMPUTER ALIGNMENT & BALANCE • SHOCKS • STRUTS
C.V. JOINTS • RACK & PINION • BRAKES • EXHAUST

Firestone



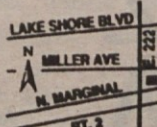
GOODYEAR

Mon-Fri 7am-6pm
Sat 7am-2pm



216 731-7100

939 E. 222 St.



**ON TUESDAY, NOVEMBER 2ND, ELECT...
MARY KAYE BOZZA**

A Judge For Our Future

Lyndhurst Municipal Court

- HILLCREST AREA RESIDENT SINCE 1950'S
- EXPERIENCED TRIAL LAWYER
- DEDICATED COMMUNITY INVOLVEMENT

Appointed by the Ohio Supreme Court: Commission on Professionalism
Litigation Attorney – Porter Wright Morris & Arthur LLP
Vice President Board of Trustees Schnurmann House
Mayfield Hts. Board of Zoning Appeals

Legal Experience

- ✓ Ohio Supreme Court's Commission on Professionalism – 3 yr. Term - 1999-2001
- ✓ Ohio Assistant Attorney General 1989 - 1991
- ✓ Arbitrator Cuyahoga County Court 1988-1995
- ✓ Mayfield Heights Board of Zoning Appeals 1994 - Present
- ✓ Trial Lawyer Porter Wright Morris & Arthur LLP

Community Involvement

- ✓ NDA, Ursuline College, Cleveland Marshall College of Law
- ✓ The Citizens League of Greater Cleveland
- ✓ League of Women Voters, Hillcrest Area
- ✓ Hillcrest FOPA #27
- ✓ Hillcrest FOE Ladies Auxiliary
- ✓ Hillcrest AAUW
- ✓ The Justinian Forum
- ✓ Benedictine Ambassadors
- ✓ Federation of Italian Americans
- ✓ St. Francis of Assisi
- ✓ V. Pres. Board of Trustees, Schnurmann House

Please join the residents of:

Mayfield Heights, Mayfield Village, Highland Heights,
Richmond Heights, Lyndhurst and Gates Mills

And Vote for **MARY KAYE BOZZA** On Nov. 2nd

Thank you for your Vote



ELECT ... MARY KAYE

BOZZA

A JUDGE FOR OUR FUTURE

Lyndhurst Municipal Court serves:
Mayfield Heights • Mayfield Village
Richmond Heights • Highland Heights
Gates Mills • Lyndhurst

PLEASE JOIN US IN OUR COMMITMENT TO MARY KAYE BOZZA AND VOTE FOR HER ON TUESDAY, NOVEMBER 2ND FOR JUDGE OF THE LYNDBURST MUNICIPAL COURT

M
A
R
Y
K
A
Y
E
B
O
Z
Z
A

M
A
R
Y
K
A
Y
E
B
O
Z
Z
A

Madeline D. Debevec
Peggy Mancuso
Hon. Mark Alexander
John & Denise Murphy
William & Linda Gambatese
UAW Local 45, Retirees
Bruce Ballash
Ed & Helen Meditz
Linda & Bob Sommer
Mary & Mike DeLuca
Harry Stovsky
Mario & Debbie Pece
Pete DiCillo
Jim & Cindy Daugherty
Dan & Kay Opalich
Tom & Jackie Peppard
JoAnn & Mark Keleshian
Angelina DiSanto
Ted & Shirley Wozniak
John & Jenny Delar
Frank & Kathy Lentine
Hon. Steve LaTourette
Donna & Bob Horvath
Kay DeLeone
Chice Bellitto
June & Ron Giannatti
Annette DiCillo
Harvey & Josephine Lansky
Sal & Carmella Corbo
Anthony J. & Florence Garofoli
Italian American Police Officers Association
Ray & Bonnie Villani
Billy Gallagher
Ernie & Helen Lallo
Anthony DiBlatto
Marvin Heimovitz
Jon Carroll Salerno
Vincenzo DelPrete
Al & Irene Kay
George & Rose Marie Paluf
Frances Parise
Jackie Picciano
Sam Sberna
Leo M. Spellacy, Jr.
Marian Mailman
Betty Morrison
Marie Parker
Beverly Feingold
Irene Boda
Mary Ellen Drago
Art & Helen Pitingolo
Denise DeBiase

Butch Woodie
Kathleen & Frank Zobec
Dr. Tim & Barbara Vala
Dr. Ronald & Lenore Scaletta
Hon. Jimmy Dimora
Dina & Anthony DiSanto
Alan Wright
Rita Janeiro
John & Deanna Healy
Anthony & Joyce Ferrante
Birdie Levey
Anthony & Annette Fatica
Mike & Dyan Morgan
Rob Shepard
Helene Grande
Laurie & Roger Hardesty
Tim & Darlene Paluf
Jim Alfieri
Nate & Millie Russo
Ann Repko
Tony & Molly Musca
Laureen & Roger Vatty
Harvey & Judy Actor
Marie Korosec
Marilyn Fischer
John D'Angelo
Margaret Ottino
Louis Resnick
Cuyahoga County Democratic Party
Beth & Tom Stricker
Sheet Metals Local 33
Laborers Local 310
Toni Marsh
Frank Mahnic, Jr.
Joe & Jennifer Steffen
Edward Bettendorf
Marta Vielhabe
Alice Hollinshead
Anna M. Drago
Alice A. Sell
Cara Parise
Hazel Haffner
Felicia & Jimmy Roddy
FOP Lodge 57
George & Candy Minello
Alyce Farber
Patricia DiCioccio
Karen Kruse
Alice Ahlegian
Michelle M. Drago
Jennie Gorjanc
Hon. Geno Manfredi
Recommended: Cleveland and Cuyahoga Bar Associations

Larry Ottino
Jim & Debbie Iacano
Tom Ackerman
Tom & Stephanie McPhillips
Bill & Jeanette Zaffiro
Anita Pisani
JoAnn Laurie O'Brien
Norma Geraci
Americo & Barb Nerone
Nick Malatesta
John & Jo Giarizzo
Elliott Resnick
CPPA
Kathy DiCorpo
Joe Powall
Jean & Richard Lauffer
Joey Grande
Toni Vaccarino
Charlene Warner
Guy & Delores Bozza
Bob Steely
Don Grande
Jim Mastrangelo
Joe Takacs
Jan & Lyn Fuller
Tom & Gloria Strasshofer
Don & Bobbie Micale
Sal & Kelli LaPuma
Cleveland Building and Const. Trades Council
Treasurers Local 756
Pipefitters Local 120
Mary Lou & Jerry Fasko
Alan Levine
Louis & Irene Rennillo
Timothy Callahan
Debora Bork
Marilyn & Guido Tirabassi
Lillian Eiler
Toni Vaccarino
Madeline Panzero
Nancy Rispoli
Dan & Susan Rudman
Hon. Vince J. Busa
Hon. Frank Russo
Charlene A. Strasshofer
Connie & Larry McHugh
Rachel DiCioccio
Jeanette Glazer
Mary Grace Amato
Shirley Ausman
Shari Luzar
Lou Capasso
The Plain Dealer

Michelle & Gary Delisio
Dave & Traci Ianiro
Mary Becker
Longshoremen's Local 1317
Carl & Annette Zaffiro
Monica & Tom Warner
Mae & Frank Merriam
Margie Iarussi
Dolores & John Morocco
Gary & Susie Fatica
David & Sue Grant
Nick & Gia Iarussi
Tony Antonelli
Walter & Phyllis Knapp
Don Conteen
Dave & Rosann Hartman
Don & Barbara Etkin
Bill & Rosann Conti
Hon. Eric Fingerhut
Niki & Sam Gionta
Anthony C. Tomaro
Loretta Joseph Schmitt
Sam & Jean Londrico
Elayne Kramer
Lee Fisher
Howard & Norma Alley
Joanne & Bill Jonathan
Nick & Clare Decorpo
Hon. Howard & Patty Glickman
Plumbers Local 55
Electricians Local 38
Dena & Andy Cannavino
Lou DeGross
Fred Weisman
Marge Spanulo
Jim Schucard
Paul & Franca Sciria
Mildred Kossoff
Dorothy Paluf
Mary Lehmann
Adele Minor
OPBA
Lou & Millie Teriaca
Laborers Local 860
Joanne & Alfonso Marra
Bridget Woosley
Irene Batteato
Paul Gadke
Mary Crotty
Denis & Sue Flannery
Emma & John Kinkoff
Frankie Longo

Cleveland AFL-CIO
Ron Sassano
Debbie & Billy Doyle
Orlando Cesa
NDOFCO Local 56
Sam Miller
Rosali DeFranco
Hon. Lee Gase
Chris DiFranco
Don & Betsy Lou Corlett
Frank Pasquarillo
Al Camperchioli
Celia & George Rigaux
Bill & Lisa Gerstenslager
Dr. Magdi Rizk
Georgeann Lawrence
Lisa and Michael Sadowski
Pat Dearden
Patti & Steve Anderson
Hon. Ed Jerse
Joyce & Stanley Kammer
Madelene Shugarman
Nancy DeLeone
Robin & Tony Sutyak
Sandy & Babe Aprile
Pam & Kelly Brennan
Teamsters Local 407
Don & Marlene Roberto
Dennis Rotman
Donnamarie Fioritto-Tamburro
Painters District Council 6
Lynn Ottino
Robert & Cindy Phillips
Kathy & Al Trotta
Michael J. Ruggieri
Hon. Chuck & Dorothy Pona
Barb Huebner
Pete & Maria Petralia
George Kossoff
Ann Planicka
Joan Rager
Valerie Picciano
Margaret Collaros
Terry Ballash Heckler
Cindy Santucci
Carmella Jirousek
Linda McHugh
Karin Nethery
Hon. Marcia Starkey Morgan
Maureen Crotty
Bob & Clare Cater
Dolores Klafka
Chuck Coletta

Highly Recommended: Justinian Forum

AND MANY, MANY MORE . . .

Paid for by Mary Kaye Bozza for Judge Committee
David L. Grant, Treasurer
444 Lowell Drive, Highland Heights, Ohio 44143



– Vesti iz Slovenije –

Proračun za leto 2000 v parlamentu – Za leto 1999 naj bi bila gospodarska rast v Sloveniji skoraj štiriodstotna

V torek je predsednik vlade Janez Drnovšek predstavil vladni načrt za proračun za leto 2000. "Vladi je v veliki meri uspelo pripraviti proračun, ki bo lahko solidna osnova za delo katere koli vlade in koalicije tudi v naslednjem mandatu," je dejal Drnovšek. S tem je upošteval dejstvo, da bodo najverjetneje proti koncu leta 2000, v novembru, redne parlamentarne volitve.

Med drugim je Drnovšek omenil, da bo gospodarska rast v državi letos skoraj 4-odstotna; da je reforma pokojninskega sistema nujna (in je trenutno pred parlamentom); potrebne so povečane tuje investicije, ki da bi mogle po Drnovšku povisati gospodarsko rast od skoraj štirih na pet ali celo šest odstotkov letno; da je potreben bolj učinkovit celoten birokratski aparat; potrebni pa bodo tudi novi davki.

Interpelacija zoper finančnega ministra Mitjo Gasparija – Vložena naj bi bila jutri, poglaviti pobudniki so SKD in SDS

Včerajšnji *Delo fax* poroča, da sta dve opozicijski stranki, SKD in SDS, pripravljene vložiti interpelacijo zoper ministra za finance Mitjo Gasparija, in naj bi do interpelacije prišlo že jutri, v petek. Vsaj tako je rekel predsednik SKD Lojze Peterle. Ker pa SKD nimajo dovolj glasov za vložitev interpelacije, se baje pogovarjajo s poslanci oziroma vodstvom SDS, katera od teh strank bo dejansko vložila interpelacijo ob podpori druge. Interpelacija naj bi obsegala vseh skupaj pet točk, s katerimi bodo poskušali SKD in SDS dokazati neodgovorno delo ministra Gasparija. Od obremenilnih točk je ena najhujših v zvezi z domnevnim nespoštovanjem zakona o dobavi opreme za obrambno ministrstvo.

Slovenija bo novembra zopet predsedovala Varnostnemu svetu Združenih narodov – Dveletni mandat v VS poteka konec leta

S 1. novembrom bo slovenski veleposlanik pri Združenih narodih dr. Danilo Türk zopet predsednik Varnostnega sveta. Sicer se bo slovenski dveletni mandat kot nestalna članica VS končala s 1. januarjem 2000. Ponovno bo lahko kandidirala za to v svetovni diplomaciji ugledno mesto šele po 10 letih. Kot kaže, bo imel dr. Türk polne roke dela in odgovornosti. Na začetku meseca se bo moral ukvarjati z očitki s strani Rusije zaradi mirovne operacije na Kosovu. Rusko stališče pač je, da agencije ZN s svojim početjem na Kosovu kršijo na mnogih področjih suverenost Jugoslavije.

Sredi meseca bo generalni sekretar ZN Kofi Anan poročal varnostnemu svetu o poboju 7000 bosanskih civilistov v Srebrenici. Ker so bile ob poboju v neposredni bližini prisotne enote mirovnih sil ZN, bo to lahko mučno.

V novembru pride na dnevni red znova Irak. Pridružil se bo še Kongo, v Afriki, kjer so govornice o pošiljanju kar 30 tisoč pripadnikov tkim. "modrih čelad". Kot pa kaže, varnostni svet ne bo v novembru razpravljaj ali kaj odločil glede trenutne najbolj izpostavljene krize v svetovnem ogledalu, to je ruska vojaška kampanja v Čečeni. Ta operacija se baje dogaja na ozemlju Rusije in tako nimajo pri ZN pristojnosti.

Slovinci še premalo izobraženi

V Sloveniji skoraj ni nepismenih ljudi, a so Slovenci kljub temu premalo izobraženi. Podatki kažejo namreč, da ima skoraj polovica prebivalcev (46%) največ osnovno šolo ali niti te niso dokončali. Visoko izobraženih tudi ni veliko (13%), to pa pomeni, da Slovenija nazaduje za Zahodno Evropo za dobrih deset let.



Predsednik parlamentarne skupščine SE v Sloveniji

Pretekli teden se je mudil na tridnevem obisku v Sloveniji predsednik parlamentarne skupščine Sveta Evrope Lord Russell-Johnston (levo). Sestal se je z mnogimi visokimi slovenskimi politiki, nagovoril je tudi poslance Državnega zbora. Ločeno se je sestel s predsednikom Milanom Kučanom, Janezom Drnovškom in zunanjim ministrom Borisom Frlecom ter drugimi ministri. Dvakrat se je sestel s predsednikom parlamenta Janezom Podobnikom, ki je ta teden na obisku v ZDA, v Cleveland bo prišel v soboto in nedeljo. V Sloveniji se širijo govornice o možnem razcepu v stranki SLS, ki mu sicer predsednikuje Janez Podobnikov brat Marjan.

Iz Clevelanda in okolice

Obisk Janeza Podobnika—

V soboto in nedeljo bo na obisku v našem mestu predsednik Državnega zbora Janez Podobnik. Njegova javna srečanja s rojaki bodo v soboto zvečer, od 6. ure dalje, v SDD na Waterloo Rd., v nedeljo po 10. sv. maši pri župniji Marije Vnebovzete, v nedeljo zgodaj popoldne pa na SNPJ farmi na Heath Rd. v Kirtlandu. Za več informacij, pokličite konzulat Slovenije: 216-589-9220. Dobrodošli med nami!

Slavko Avsenik na radiu—

Tone Ovsenik sporoča, da bo na svoji oddaji na WCPN 90.3 FM to soboto zvečer od 9. do 10. intervjuval splošno znanega slovenskega glasbenika Slavka Avsenika. Intervju traja 16 minut in je zelo zanimiv. Posnet je bil pred tedni. Tone Ovsenik vodi dvojezično oddajo "Slovenska ura" na javni radijski postaji in jo je zaradi izredno močnega signala možno poslušati daleč naokrog Clevelanda.

Novi grobovi

Joseph T. Arko

Umril je 85 let stari Joseph T. Arko ("Joker"), vdovec po Albini, roj. Kodek, brat Antoinette Gerbec ter že pok. Louisa, Franka, Victorja, Jenny Primc, Mary Turek, Josephine Turek in Frances Arko, stric in prastric, drag prijatelj Stan Majerja, veteran 2. svetovne vojne, član ADZ št. 9, KSKJ št. 226, društva Loška dolina, podr. sv. Vida št. 1655 Katoliških vojni veterani in nekaj ameriških društev. Pogreb je bil 25. oktobra v oskrbi Zak zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Vida in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Helen Novak

Umrila je Helen Novak, rojena Krzesinski, vdova po Albertu, mati Helen Boehlein in Antona, 7-krat stara mati, 15-krat prastara mati, sestra Irene Morris ter že pok. Stelle Cole, Casimira in Sophie Segedi. Pogreb je bil 26. oktobra v oskrbi Zak zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Kazimirja in pokopom na Kalvarijski pokopališču.

Albert W. Skufca

Umril je 71 let stari Albert W. Skufca iz Willoughbyja, prej živeč v Clevelandu (dalje na str. 19)

Belokranjci vabijo—

V soboto, 13. novembra, ima Belokranjski klub svoje vsakoletno martinovanje in to v SND na St. Clair Ave. Na svojo vedno veselo prireditev vabijo vse rojake. Začetek bo ob 6.30 zv. Za ples bo igral Tony Klepec orkester. Vstopnice in več informacij: 216-481-3308 ali 216-289-0843.

Koncert zbora Jadran—

Jesenski koncert pevskega zbora Jadran bo v soboto, 13. novembra, v SDD na Waterloo Rd. Novi pevovalci zbora je glasbenik Fred Ziwich. Večerja bo servirana od 5. do 6.30 zv., koncertni nastop bo ob 7h, sledil bo ples, zanj bo igral Fred Ziwichov orkester. Za vstopnice (\$18) pokličite Betty Rotar na 216.481-3187.

LILJA gre v Toronto—

V nedeljo, 14. novembra, bo Dramsko društvo Lilija uprizorilo veseligo "Na tankem ledu" v cerkveni dvorani Brezmadežne v Torontu, na Brown's Line. Pričetek ob ob treh popoldne. Lepa priložnost za obisk rojakov v Kanadi oziroma Torontu in okolici, kanadski rojaki so pa vabljeni, da pridejo na to predstavo – se bodo malo nasmejali in pozabili na vsakdanje skrbi.

Nazaj na redni čas—

Ne pozabite, da se bomo to soboto zvečer na nedeljo povrnili na redni letni čas. V soboto zvečer torej pomaknite kazalce vaših ur nazaj za eno uro, da ne boste kaj zamudili v nedeljo. Še to: isto bodo storili v Sloveniji.

Krofi in pecivo—

Oltarno društvo župnije Marije Vnebovzete vabi na prodajo krofov in peciva, ki bo to soboto dopoldne, kot običajno v šolski dvorani. Pridite in vse pokupite, kajti gre prebitek v korist župnije in njenega vzdrževanja.

Zaprtje že jutri—

Poleg kulturnih in družabnih društev, v naši širši skupnosti opazujemo, da je tudi v poslovnem oz. gospodarskem svetu vedno manj trgovin in podjetij, ki so slovenske lasti. Tako se bo jutri zaprla avtomobilska servisna postaja Globokar na 17600 Lake Shore Blvd. Vestno so svojim strankam služili kar tri rodovi Globokarjevih in to za več kot 60 let.

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692
Telephone: 216/431-0628 – Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec – Publisher, English Editor
Dr. Rudolph M. Susel – Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Kosir

NAROČNINA:

Združene države Amerike in Kanada:
\$30 letno za ZDA; \$35 za Kanado (v ZD valuti)
Dežele izven ZDA in Kanade: \$40 letno (v ZD valuti)
Za Slovenijo, z letalsko pošto, \$160 letno

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:
U.S.A.: \$30 per year; Canada: \$35 in U.S. currency
Foreign: \$40 per year U.S. or equivalent currency
Slovenia: \$160 per year (air)

AMERICAN HOME (ISSN 0164-68X) is published weekly for \$30 per year by American Home Publ. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, Ohio. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692.

No. 41

October 28, 1999

FRANCI PETRIČ

Komentar

Zgovoren molk

Zadnji tedni v postu in dnevi pred cvetno nedeljo 1990, ko smo imeli v Sloveniji prve demokratične volitve, so bili za delavce na tedanjih občinskih upravah, posebno na enotah za notranje zadeve, zelo naporni in težki. Delali so noč in dan. Spominjam se, kako smo na škofiji v Ljubljani poslušali in videli kamione in kombije, ki so iz sosednje Kresije na Mačkovi ulici nekaj odvažali. Tam je bil, kot je še zdaj, sedež občinske uprave. Opozorjeni smo bili, da imajo v stavbi posebno sobo, kjer so bile nameščene prisluškovalne naprave za "obvladovanje" škofije. Pa ni šlo za "demontažo" le-teh. Nekaj dni pozneje, ko bi bili že skoraj pozabili na nočne vožnje tovornjakov, nam je neznanec na ordinariat dostavil zajeten zavoj dokumentov nekoliko starejšega datuma (pozna štirideseta in zgodnja petdeseta leta). Neznaneva roka jih je dobesedno potegnila iz mlina za papir v papirnici Vevče in jih rešila pred uničenjem.

Takrat nam je bilo jasno, kaj in zakaj so tovornjaki z Mačkove vozili ponoči. Morda je kdo "rešil" še več takega in podobnega gradiva, ki se ga je tedanja oblast hotela znebiti, da je pozneje ne bi obremenjevalo in je zdaj shranjeno v kakšni zasebni zbirki. Morda pa je še huje: z njim lahko kdo še danes izsiljuje druge in obvlada njihovo ravnanje. V Nemčiji so pred časom objavili podatek, da je zloglasna policija Nemške demokratične republike STASI (Staatssicherheit) imela 90.000 uslužbencev, ki so lahko računali na 170.000 informatorjev. Upajmo, da so bile slovenske številke sorazmerno manjše. To pa ne spremeni dejstva, da se Slovenija še zdaleč ni izvila iz objema totalitarne preteklosti, kakor bi radi pred javnostjo dokazali tisti, ki so nam v njej še nedavno tega vladali in to brez sramu počnejo tudi danes.

Ni upanja brez spomina, je zapisal predsednik Evropske komisije sinodalnim očetom v Rimu v posebnem pismu, ki so ga prebrali. Preteklost, naj je bila kakršnakoli že, se bo k nam vedno znova vračala, če ne bomo do nje zavzeli odprtega in poštenega odnosa, brez želje, da bi jo lepšali, spreminjali, opravičevali. Zgodovinarji in vsi preiskovalci slovenske polpreteklosti se na vsakem koraku srečujejo s posebno "zaroto molka". Ni dokumentov. Ljudje, ki bi morali kaj vedeti, pa so "izgubili spomin".

Tudi pri nas se srečujemo s pojavom uničenja vseh sledi, o katerem v Črni knjigi komunizma govori Stephane Courtois. Medtem ko so nacisti po koncentracijskih taboriščih imeli natančne sezname žrtev, katere so po vojni na nürnberškem in drugih procesih uporabili kot dokazno gradivo, je pri komunističnih žrtvah drugače. Ni dokumentov, ni seznamov, izginili so celo sledovi o krajih, kjer so žrtve živele. Po vojni so morali nemški ujetni-

Slomškov krožek poroča...

CLEVELAND, O. - Nedelja, 24. oktobra, v Clevelandu je bila v malem nedelja, 19. septembra, v Mariboru: Slomškova nedelja!

Že ob 9. uri dopoldne je bila celourna radijska oddaja Pesmi in melodije iz lepe Slovenije posvečena škofu Antonu Martinu Slomšku. Pri Mariji Vnebovzeti so že pred deseto uro potrjavali zvonovi in nas vabili k slovesni sv. maši. V prezbitariju je bila postavljena slika našega blaženega, katero je naš g. župnik Janez Kumšič, kakor le on zna, okrasil z najlepšimi jesenskimi cveticami. V procesiji je prišlo za ministranti več kot 40 narodnih noš. Cerkev je bila napolnjena kot ob največjih praznikih.

Po evangeliju je g. župnik blagoslovil sliko blaženega škofa Slomška, nato v lepi pridigi orisal njegovo delo ter poudaril, da je danes tukaj podobno, kot je bilo v Slomškovih dneh v Sloveniji. Ne smemo pozabiti Slomškovih besed: Sveta vera bodi vam luč, materin jezik pa ključ do zveličavne omike.

Prošnje so brali otroci Slovenske šole, darila pa prinesli dolgoletni predsednik Slomškovega krožka v Clevelandu g. Janez Petrič, njegova žena Mary, in tajnica krožka ga. Julka Smole. Ker Janez že težko hodi, ga je na vozičku peljal pred oltar blagajnik Slomškovega krožka. Solze so tekale Janezu od sreče, da je dočkal, kar si je vedno želel, da bi bil škof Slomšek posvečen blaženim. Janez je star že 87 let.

Slovesnost je še povečala navdušeno petje naših pevcev.

Po obhajilu je Monika Povirk prebrala zgoščen življenjepis blaženega škofa Slomška. Monika je hčerka g. Janeza Povirka, umetnika, ki je naslikal sliko prvega blaženega Slovenca.

ki izkopati celo grobove žrtev revolucionarnega nasilja (Lamberta Ehrlicha, Jaroslava Kiklja, ...). Njihove posmrtno ostanke pa so, kot piše škof Lenič v Spominih, po tedanjih govoricah pometali v notranjske kraške jame.

Še hujša kot uničenje vsakega sledu za sovražniki totalitarne sistema je neka druga prefinjena metoda KGB-ja, pove Courtois. Krivcem ni bilo dovolj, da so prikrivali svoja hudodelstva, ampak so se z vsemi sredstvi bojevali proti ljudem, ki so poskušali informirati javnost. Proti njim so se bojevali sistematično in z vsem orožjem. Poskušali so jih postaviti na laž, jih spraviti ob dober glas, ustrahovati, izsiljevati. To propagandno vojno marsikdo vodi še danes, pa čeprav je uradno komunistem že mrtev. Kako si je namreč npr. mogoče drugače razlagati molk pri množičnih povojnih pobojev ali pa zaslisevalcev na različnih insceniranih sodnih procesih, sodnikov, ki so morali soditi po navodilih političnih veljakov, ...? Nemogoče je, da bi bili vsi stražarji, vozniki tovornjakov in likvidatorji že pomrli. Zakaj molčijo? Kje so tajnice, snažilke, kuharji in drugo osebe, ki je vsaj posredno vedelo, kaj se godi za zaprtimi vrati udbovskih zaporov? Gre za strah, izsiljevanje ali za podkupovanje?

(dalje na str. 15)

Pevci so nato zapeli prelepo Slomškovo pesem "V nebesih sem doma", po blagoslovu pa še "Hvala večnemu Bogu". Bil je res dan, ki ga je naredil Gospod.

Slomškov krožek se zahvaljuje vsem rojakom širom Amerike in Kanade, za vso pomoč in sodelovanje z molitvami in denarnimi prispevki, da smo končno dočakali dan, ko je bil škof Slomšek posvečen blaženim. Hvala umetniku g. Janezu Povirku za tako krasno sliko, g. župniku Janezu Kumšiču za tako lepo slovesnost. Hvala pevcem in narodnim nošam ter vsem rojakom, ki so prišli od blizu in daleč na to slovesnost.

Objaviti moramo še, da smo prejeli v dar \$500.00 od potniške agencije TravelMax, in \$20 od neimenoovane gospe. Najlepša hvala!

Za odbor,
Frank Urankar

Zbor Jadran vabi na koncert

CLEVELAND, O. - Jesen je že tu in polna lepih barv. Za marsikoga je to najlepši letni čas sploh. Saj se vrstijo v naši skupnosti tudi številne kulturne prireditve in koncerti.

Tako se tudi pevski zbor Jadran vneto pripravlja za svoj letni jesenski koncert, ki bo v soboto, 13. novembra, v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd.

Kot je že naša dolgoletna navada, se bo večer pričel z večerjo, ki jo bodo servirali od petih popoldne tja do 6.30 zvečer v spodnji dvorani SDD. Koncert se bo pričel približno ob sedmih, sledila bo zabava, za katero bo igral Fred Ziwich z orkestrom.

Vstopnice stanejo za res lep večer z večerjo, kon-

certom in plesom vred le \$18 na osebo. Dobite jih, če pokličete Betty Rotar na 216-481-3187. Vstopnice imajo seveda tudi drugi člani zbora.

Morda ste nekateri naši zvesti prijatelji pogrešali naš spomladanski koncert. Zato se pa zdaj pri Jadranu trudimo, da boste čim bolj zadovoljni z nastopom 13. novembra. Sporočamo, da imamo novega pevovodjo in to v osebi Freda Ziwicha. Fred zasluži priznanje, ker se zelo trudi in zanima za slovensko petje. Torej, pridite nas poslušati, dokler mi starejši še lahko zapojemo.

Lep jesenski pozdrav vsem!
Jennie Zakrajšek

Bled kandidira za olimpijske dneve mladih

Bled - Medtem ko si je Bled že pridobil organizacijo šahovske olimpiade in svetovnega prvenstva barmenov jeseni leta 2002, bo zdaj skupaj s slovenskim olimpijskim komitejem kandidiral tudi za organizacijo šestih evropskih zimskih olimpijskih dnevov mladih leta 2003. Ob uspeli kandidaturi bo v proračunu za to zagotovljeno deset milijonov dolarjev.

Gre za prireditev pod pokroviteljstvom in po pravilih Mednarodnega olimpijskega komiteja za mlade do 18. leta starosti. Tekmovanja od 25. do 31. januarja 2003 bi se udeležilo okoli 1200 športnikov in spremljevalcev, potekalo pa bi na Kobli (smučanje), na Bledu (hokey), na Pokljuki (biatlon in teki), na Jesenicah (umetnostno drsanje) in v Planici (skoki).

Vsi udeleženci bi bili nastanjeni na Bledu, kar bi zanj v času tako imenovane mrtve sezone pomenilo okoli 8000 prenočitev in okoli 90 milijonov dolarjev prometa.

Celotni stroški prireditve po predračunu znašajo 144,8 milijona dolarjev. Bled pa bi moral prispevati nekaj več kot 30,6 milijona. Kandidatura bo novembra predstavljena na sestanku MOK v Pragi.

Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave.
Cleveland, Ohio
Tel. 216-641-0046

Moderni pogrebni zavod.
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči.

CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!

Mati, Domovina, Bog – razstava o slovenskem domobranstvu

Dr. Ernest Petrič o Sloveniji in NATO

Svetla stran meseca?

Monika Kokalj Kočevar se je s sodelavci lotila še vedno vroče teme o domobranstvu -- Razstava v pritličju Cekinovega gradu bo na ogled do januarja 2000

Ljubljana – Po razstavi Temna stran meseca pred slabim letom je Muzej novejšje zgodovine v Ljubljani pripravil lastno razstavo o drugi zgodovinski temi, ki se jih povojno slovensko muzealstvo ni lotevalo.

Razstava Mati, Domovina, Bog je delo Monike Kokalj Kočevar, ki jo je pripravila skupaj s kustosom iz tega muzeja Vanjo Martinčičem in zunanji sodelavci. To je rezultat dvoletnega projekta, ki ga denarno podprlo kulturno ministrstvo, sestavljen pa je iz dveh segmentov: razstave in Zbornika razprav o domobranstvu na Slovenskem.

Razstava je vizualizacija znanstveno raziskovalnega dela, preučevanje pa je prerasl zastavljeni okvir teme domobranstva na Slovenskem. Snovalci so izhajali iz dokumentov, vendar so želeli projektu dodati resničnost, oživiti realni konflikt in s prikazom dimenzije časa prodreti pod površino dejstev, ko se pozornost usmeri na umiranje, sovraštvo, ljubezen, strah in tesnobo. Z razstavo ponujajo predvsem razumevanje in ne razsojanje.

V pritličnih prostorih Cekinovega gradu je razstava postavljena kronološko, začne se z letom 1943. V prvi sobi se bogat fotografski izbor vsebinsko prepleta z besedili letakov, dokumenti pa prikazujejo vstop



v domobranstvo, prisege, življenje v posadkah, boje, amnestije, umik na Koroško maja 1945 in tragično vrnitev.

V drugi sobi je prikazana identična tematska zgodba, vendar skozi partizanske dokumente. V ospredju je bunker **Edvarda Kocbeka**, osebnosti, ki skozi individualno izkušnjo nadgrajuje čas spopadov. Prvič so predstavljene popolne uniforme slovenskih domobrancev; večina razstavljenih jih je v lasti zasebnega zbiralca **Aleša Noseta**.

Tretja soba prikazuje izčiščeno domačo "slovensko" sobo, ki je polna spominov, nostalgije in strahu. Javni spomin se je zaprl med domače stene.

V osrednji ležeči vitrini je shranjena originalna uniforma generala **Leona Rupnika**, nasproti ji stoji njegov kip. Na uniformo, ki so jo pridobili iz Argentine, so v muzeju posebej ponosni, saj so tako dobro ohranjene uniforme redke.

"Ljudje so domobranske predmete takoj ob koncu vojne zažigali ali predelali, ker doma tovrstnih spominov ni bilo varno hraniti," je pojasnila Monika Kokalj Kočevar.

Na predstavitveni konferenci 20. oktobra je tudi

poudarila, da je bilo delo na terenu zelo naporno. Ljudje o tem še vedno neradi govorijo, nekateri se dogodkov ne spominjajo več ali se jih ne želijo spominjati.

Največje delo je opravila na Gorenjskem, saj že deset let preučuje domobranstvo v tem delu Slovenije. Postregla je s podatkom, da je bilo tam po njeni dosednji evidenci ustreljenih 665 domobrancev.

Ob projektu se je povezala tudi z muzealci iz evropskih držav, ki so sicer pohvalili njihovo odločitev za predstavitev domobranstva, vendar se oni tovrstnih razstav še niso lotili.

Pri razstavi si je v največji meri pomagala z viri, ki jih hrani muzej, nekaj gradiva je dobila na terenu, nekaj pa v arhivih, za pomoč pri evidentiranju tovrstne dediščine pa je prosila tudi izseljence.

Soavtor razstave Vanja Martinčič se že 15 let ukvarja z vojaškimi uniformami. Tudi on je dejal, da jih je malo ohranjenih, zato si je pomagal s fotografijami. Njegovo delo še ni končano, zato vabi k sodelovanju vse, ki vedo, kakšne so bile domobranske uniforme, oziroma ki imajo dokumentirano njihovo podobo.

Razstava ima lično celostno podobo (Dolores Gerbec) in zanimivo oblikovano postavitev (skupina Serpentes), pri kateri izstopa zadnja soba, kjer je prikazana t. i. sedanost, oblikovana kot opozorilo, v kakšnem – še vedno z vojno obsedenem – svetu živimo.

Jelka Šutej Adamič

Delo, 21. okt. 1999

NATO zanimajo iste stvari kot EU

Bruselj – Državni program uresničevanja "akcijskega načrta za članstvo" (MAP), ki so ga kandidatke po sklepu washingtonskega vrha severnoatlantskega zaveznitva (23.-24. aprila letos) dolžne vsako leto poslati Natu, je po zadržanih državnega sekretarja v ministrstvu za zunanje zadeve dr. Ernesta Petriča požel ugodne ocene izvedencev pakta na čelu s pomočnikom generalnega sekretarja za politične zadeve Klausom-Petrom Klaiberjem.

Natovski strokovnjaki so se tokrat osredotočili na obravnavanje političnih in gospodarskih razmer v Sloveniji, zadovoljni pa so bili tudi z načrtovano dinamiko naraščanja vojaškega proračuna do leta 2010, o čemer bo podrobnejša razprava potekala na naslednjem srečanju (29. novembra) za omizjem namestnikov veleposlanikov 19 članic pakta. Takrat bo v okrepljeni delegaciji iz Ljubljane poleg dr. Petriča še državni sekretar na ministrstvu za obrambo Bogdan Koprivnikar.

Čeravno so izvedenci zveze Nato menili, da je Slovenija po političnih kriterijih v vrhu prosilk za članstvo, uveljavila pa je tudi delujoče tržno gospodarstvo, jih je med razpravo posebej zanimalo reševanje nekaterih notranjih problemov, ki jih je v nedavno objavljenem poročilu o napredku Slovenije pri približevanju Evropski uniji poudarila že evropska komisija, kot sta procesa lastninjenja in denacionalizacije, zaostanki v delu sodišč, delovanje javne uprave...

O tem bodo v Ljubljani do novembrskega drugega kroga pripravili podrobnejša poročila.

V Natu bi želeli tudi več informacij o varstvu okolja, zanima jih reforma pokojninskega zavarovanja, torej postopki reševanja vrste notranjepolitičnih vprašanj, ki članicam omogočajo presojo politične in gospodarske trdnosti kandidatke.

Cilj tega dialoga, ki bo tekkel do naslednjega vrhunškega srečanja severnoatlantskega zaveznitva – tega naj bi po sklepu iz Washingtona sklicali "najkasneje leta 2002" – je postopna priprava kandidatke, da bi se ob naslednji širitvi, če se bodo v paktu zanjo odločili, bolje od prvih treh novink iz srednje Evrope (Poljska, Češka in Madžarska) spopadale z izzivi članstva. Madžarska bo namreč že v prvem letu po vstopu v Nato morala kar za 43 odstotkov povečati vojaški proračun, da bi lahko izpolnila obveznosti, v katere je privolila s podpisom pristopnega sporazuma.

V prvem "krogu" obravnavanja letnega poročila so izvedenci, nadalje, ugodno ocenili prispevek Slovenije k evropski varnosti, še posebej na jugovzhodu celine (udeležba v mirovni silah in paktu stabilnosti), med razpravo o odnosih s sosednjimi državami pa so želeli slišati tudi analizo Ljubljane o možnih zapletih z Avstrijo in Hrvaško.

Dr. Petrič je natovski omizje, kjer so pozdravili sklenitev sporazuma o premoženjskih zadevah s Hrvaško, seznanil z bližnjo ratifikacijo dogovora o maloobmejnem prometu, med razpravo pa so sogovorniki menili, da nedavne "ponesrečene izjave hrvaškega predsednika dr. Tuđmana o Piranskem zalivu ne bi smele voditi k dodatnim zapletom.

B. M.

Delo fax, 26. okt. 1999

Zgovoren molk

(nadaljevanje s str. 14)

Kadar pri nas kdo napiše drugačno resnico o medvojnih in povojnih dogodkih, kot smo je bili doslej navajeni, nanj planejo vsi dežurni pisci in "udeleženci" bitk in bojov s svojimi razlagami in "resnicami". Ob bok jim stopijo tudi nekateri vodilni politiki s predsednikom države na čelu, ki ne zamudijo nobene priložnosti v obrambi mita o neomadeževanosti "NOB" in preteklega totalitarnege sistema. Pri tem so jim seveda v najboljšo pomoč izpraznjeni arhivi. Tak pogrom in napade je doživel avtor knjige Bermanov dosje dr. Aleksander Bajt, ker si je dovolil resno in utemeljeno podvomiti o do zdaj veljavni resnici o naši polpreteklosti. Take napade doživljajo vse od prvih demokratičnih volitev vsi novo izvoljeni demokratični politiki. In napadov je kot največja ustanova civilne družbe deležna tudi Cerkev. Ob teh in podobnih dogodkih pa se potrjuje svetopisemska modrost, kako "nič ni skritega, kar bi se ne zvedelo, in nič takega, kar se ne bi slišalo pri belem dnevu". Zapovedan molk in zarota, sklenjena na žrtvah, bolj govori, kot si mislijo tisti, ki se tega oklepajo.

DRUŽINA

Ljubljana, 24. oktobra 1999

V BLAG SPOMIN

ob deseti obletnici smrti našega ljubljenga moža, očeta in starega očeta



JOE (JOŽE) ARKO

ki je v Gospodu zaspal 30. oktobra 1989.

Že deseto leto Te zemlja krije, v temnem grobu mirno spiš; srce Tvoje več ne bje, bolečin nič več ne trpiš. Nam pa žalost trga, rosijo solze nam oči; dom je prazen in otožen, odkar Te več med nami ni.

Žalujoči:

žena Rose

David in Steve, sinova

Margie in Serena, snahi

Brian, Jennifer, Kevin, in

Eric, vnuki in vnukinja.

V BLAG SPOMIN

46. OBLETNICE NAŠEGA SINA, BRATA IN STRICA

JOHN ARKO

Rojen 11. maja 1953

Umril 19. maja 1953

ANTON STRES, Dekan Teološke fakultete, za *Delo*

Dekan, ker je na fakulteti najstarejši

Teološka fakulteta je po mnenju njenega novega dekana prof. dr. Antona Stresa polnopravna članica ljubljanske univerze

LJUBLJANA – Doktor teoloških in filozofskih znanosti, redni profesor za filozofijo na Teološki fakulteti Univerze v Ljubljani in s tem akademskim letom tudi njen dekan prof. dr. Anton Stres je nedvomno eden najpomembnejših in tudi najbolj znanih teologov in filozofov na Slovenskem.

Javnost si ga je verjetno najbolj zapomnila iz let pred in med osamosvajanjem, ko je bil zelo dejaven v odboru za varstvo človekovih pravic, v zadnjih letih pa je bil opazen kot predsednik komisije Pravičnost in mir, ki se zavzema za obnovo demokratične pobude v Sloveniji, aktivno se je vključil tudi v polemike o vračanju denacionaliziranega premoženja Cerkev, zlasti še cerkvenih gozdov, in se ob tem izkazal z zavirljivim pravnim znanjem.

Zelo umestno se torej zdi vprašanje, kako se bo vpliv take osebnosti čutil v delovanju teološke fakultete. Dekan prof. dr. Stres se ni branil pogovora o tem, opozoril pa je, da je zanj to še čisto sveža vloga in menil, da tudi dekanom pripada tistih znamenitih 100 dni odloga. Vendar se zatem ni izognil nobenemu vprašanju.

Mineva sedmo leto od vključitve teološke fakultete v ljubljansko univerzo. Kakšen je današnji status

fakultete v okviru univerze? Vam je že uspelo premostiti razlike, zaradi katerih ste sprva nekoliko odstopali od drugih tovrstnih ustanov?

Mislím, da je bila teološka fakulteta od ponovne vključitve polnopravna članica ljubljanske univerze. Nikoli nismo imeli najmanjših težav v odnosu do univerze in tudi tedaj, ko se nam je zataknilo pri kakšnih dokumentih, ker smo se pač morali navaditi na formalnosti univerzitetnega poslovanja, so nam v vodstvu univerze vselej ustrezljivo priskočili na pomoč.

Sam ne vidim nič takega, kar bi nas razlikovalo od drugih članic univerze, v zadnjem času smo uredili tudi vse, kar je še oviralo naše vključevanje v raziskovalne projekte.

Toda gotovo bo ostala vsaj ena bistvena razlika. Premoženje teološke fakultete ni last države, tako kot je v državni lasti premoženje drugih šol univerze?

Seveda. Stavba, v kateri delujemo, je last ljubljanske nadškofije. Toda v vsem drugem naši študentje študirajo pod enakimi pogoji kot na vseh drugih fakultetah.

Vendar se zaradi navedenega ne morete, denimo, potegovati za vključitev v program visokošolskih in-

vestigij, ki jih plačuje državnih proračun?

Za zdaj je tako. To je prednost za državo. A to bomo morali še doreči.

Vaše imenovanje za dekana teološke fakultete je zbudilo veliko pozornost zlasti zaradi vaše dosedanje dejavnosti, med katero ste se izkazali za kar ostrega in brezkompromisnega borca za stvari, o katerih menite, da so pravilne. Ali to napoveduje tudi kakšne večje spremembe pri vodenju fakultete?

Gotovo jih ne bo. Da sem postal dekan, ni nobene posebnega razloga, razen morda to, da sem na fakulteti najstarejši. Mi bi radi, da bi se kot dekani zvrstili vsi naši profesorji. Sam sem to sprejel kot dolžnost, čeprav bi se, morda, raje posvetil drugemu delu.

Od svojega predhodnika prof. dr. Janeza Juhanta ste podedovali problem, kako pomagati do zaposlitve laičnemu delu vaših diplomantov. Ali že predvidevate, kako bi to lahko rešili?

V zadnjih letih smo na naši fakulteti res precej povečali delež študentov, ki ne nameravajo v duhovniški poklic. Letos sem se pogovarjal z vsemi novimi študenti, kot je pri nas sicer v navadi, in jih med drugim vprašal, zakaj so se vpisali na teologijo. Kar precej jih je odgovorilo, da jih je najbolj pritegnila možnost, da razširijo in poglobijo splošno znanje. Takih študentov smo seveda veselili.

Ne glede na študijski motiv pa morajo po diplomi od nečesa živeti. Število delovnih mest v okviru Cerkev je omejeno, razen tega se nam zdi tudi smotno, da se naši študentje s svojim znanjem normalno vključujejo na trg delovne sile.

Toda zanje je včasih težko najti ustrezno zaposlitev in zato se del nekdanjih študentov kasneje obrača na nas in išče pomoč. Prav zaradi tega na naši fakulteti načrtujemo, da bomo uvedli kak nov študijski program, kjer bomo teologijo predvidoma združili s socialnimi, negovalnimi, etičnimi, komunikološkimi in pedagoškimi znanji.

Vsaka fakulteta je verjetno lahko dobra samo toliko, kolikor so dobri njeni študentje. Kakšni so vaši?

Predvsem so večinoma zelo motivirani in to veliko pomeni. Del se jih resda vpiše tudi pri nas samo zato, da obdržijo študentski status, vendar ti tako ne hodijo redno na predavanja in tudi ne napredujejo v višji letnik. O študentih zato sodim po tistih, ki so vpisani v drugi letnik. Med njimi je kakih deset odstotkov takih, ki s težavo študirajo, zraven je še kakšnih trideset odstotkov povprečnih študentov. Drugi, torej večina, so dobri in zelo dobri študentje, ki jih tudi vključujemo v raziskovalne projekte.

Že nekaj let se na vaš oddelek v Mariboru vpisuje razmeroma malo študentov. To ni posebej dobra podlaga načrtom za ustanovitev samostojne teološke fakultete v Mariboru. Prejšnji dekan prof. dr. Juhant je letošnjo pomlad v pogovoru za *Delo* previdno podprl zamisel o mariborski teološki fakulteti, kaj pa o tem menite vi?

Za zdaj ne vidim nobene potrebe, da bi v Sloveniji imeli dve enaki teološki fakulteti – rektor mariborske univerze si jo verjetno želi predvsem zato, da bi s tem rojstvo univerze pomaknil v leto 1859. Seveda pa bi se lahko dogovorili, da bi v Mariboru ustanovili novo fakulteto za neki drug študij, ki bi globalno sodil na področje teologije.

Vsaj dve leti še ne boste odložili dekanstva. Ali boste še naprej tako dejavni na drugih področjih in kako bo to vplivalo na vaše znanstveno delo?

Od nekdanj me je mikalo tudi področje prava in to je verjetno poglaviti razlog, da sem bil, kot pravite, tako dejaven, čeprav sam svoje vloge ne vidim tako izpostavljen. Težko bi rekel, kaj bom delal v prihodnje, saj to ni odvisno samo od mojih želja, zagotovo pa se ne bom odpovedal znanosti. Upam, da mi bo uspelo napisati študijo o Nietzscheju, kar si že dolgo želim, a za to še nisem našel časa.

Pogovarjala se je

Jasna Kontler Salamon
DELO, 18. okt. 1999

Vogrinčič postal del New Yorka

Ljubljana – Razstava oblačil slovenskega umetnika Mateja Andraža Vogrinčiča v newyorški galeriji Johna Gibsona v Sohu je od otvoritve (23. septembra) postala ena od pomembnejših zanimivosti v New Yorku, če je soditi po medijski odmevnosti.

Vogrinčičeva razstava je namreč predstavljena v revijah, ki so del turistične ponudbe in vir informacij za tiste, ki jih v mestu zanima kaj več od ogleda stolpnice. Revija *New York* je v oktobrski izdaji na prvi strani umetniške sekcije objavila fotografijo Vogrinčičeve predstavitve v Gibsonovi galeriji in jo naslovlila z oceno "nadarjenost".

Razstava je uverščena tudi v predstavitev umetniškega dogajanja, ki si ga je v mestu vredno ogledati, v reviji *New Yorker*. Sicer bo pa razstava odprta le do sobote, 30. oktobra.

Unescova šola v Zrečah

Zreče – Ob osnovni šoli Zreče plapolala Unescova zastava. Razvili so jo na slovesnosti sredi oktobra, s čimer so se pridružili okoli pet tisočim osnovnim in srednjim šolam, otroškim vrtcem in univerzam iz več kot 150 držav sveta, ki so članice velike Unescove družine. Zreški osnovnošolci so si vstopnico v to mednarodno organizacijo Združenih narodov za znanost, kulturo in prosveto zagotovili s tem, ko so posneli petminutni film o dejavnosti svoje osnovne šole, pripravili raziskovalno nalogo in organizirali več kulturnih prireditev.

V Sloveniji ima Unescov certifikat doslej skupaj 21 šol, vrtcev in visokošolskih ustanov.

BRALCI

AMERIŠKE DOMOVINE!
PRIPOROČAJTE NAŠ LIST!

Prijatelj's Pharmacy
St. Clair & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE
OHIO - AID FOR THE
AGED PRESCRIPTIONS

V LJUBEC SPOMIN

Ob peti obletnici smrti našega ljubljenega atata, starega ata in prastarega ata



JANEZ VARSEK
katerega je Bog poklical k sebi
28. oktobra 1994

Ob deseti obletnici smrti naše ljubljene mame, stare mame in prastare mame



JOŽICA VARSEK
katerega je Bog poklical k sebi
26. januarja 1989

*Gomilo Vajino krasimo
in molimo za dušni mir,
da enkrat srečni se združimo
tam kjer je večne sreče vir.*

Zalujoči:

Joži in Blanka - hčerki
Rudi Merc in Marjan Tonkli - zeta
vnuka in pravnuki
ter ostalo sorodstvo v Sloveniji

Progressive Slovene Women of America proudly offers the Fourth Edition of Treasured Slovenian and International Recipes

Name

Address

City/State/Zip

Number ordered _____ (\$15.00 + \$3. S/H each book)
(in U.S. Dollars)

Make checks payable to "PSWA COOKBOOK" Mail
to

15335 Waterloo Rd., Cleveland, OH 44110

Dr. France Prešeren se seli na film

LJUBLJANA – France Prešeren bo za dvestoti rojstni dan 3. decembra 2000 od Kranjcev dobil posebno darilo: televizijsko nadaljevanko v vrednosti 417 milijonov tolarjev (2,25 milijona dolarjev, op. ur. AD). Projekt bo velikanski: igralska ekipa šteje prek 130 ljudi in na desetine statistov, predvidenih je 125 snemalnih dni na 6 lokacijah, na Dunaju so si sposodili 170 zgodovinskih kostumov. Prešeren bo dobil celuloidni spomenik, o kakršnem sanja vsak poet.

Ideja o ekranizaciji Prešernovega življenja je bila že dolgo časa v zraku, vseskozi pa so jo ovirali pomisleki o stroških projekta. Prvi glasovi, da misli nacionalna televizija (oziroma njen kulturno-umetniški program, ki ga vodi Jaro Skrušny) z nadaljevanko in filmom zares, so pricurljali v javnost pred kakim letom, šele pred nekaj meseci pa je vodstvo RTVS sklenilo, da gre projekt v realizacijo.

Finančna konstrukcija "dr. Franceta Prešerna" je ta hip taka: delež RTV Slovenija je 297 milijonov (v vsoto je všteti 40 milijonov ministrstva za kulturo), Češka televizija devet milijonov, Timaro Productions skoraj 71 milijonov, Filmski sklad RS pa 40 milijonov (za film, ki bo nastajal vzporedno z nadaljevanko).

Kot je znano, sta scenarij napisala dr. Matjaž Kmecl in Branko Šomen. Osredotočila sta se na poetovo življenje od njegovega 33. leta do smrti, predvsem sta ga želela prikazati po eni strani vpetega v okvir romantičnega prebujanja evropskih narodov, po drugi strani pa v domače okolje z znanimi postavami.

Režiser nadaljevanke in filma Franci Slak je v intervjuju za naš časopis (*Delo*, op. ur. AD) pred časom dejal, da si ne bodo privoščili drzne interpretacije pesnika; predstavili ga bodo kot genialno, tragično figuro, posneti pa si želijo solidno fresko tedanjega časa. S kostumskimi filmi, ki so umeščeni v preteklost, Slak še nima izkušenj, zato je Prešeren zanj velik izziv. Kostume z začetka 19. stoletja so si sposodili na Dunaju, najboljši in najlepši kosumi za glavne junake pa so avtorsko delo kostumografije Marije Kobi. S scenografijo se ukvarja Seta Mušič, maskerska in laskarska mojstra bo prispevala češka televizija – gre za *Kveta Holasovo* in *Petra Hovorko*, direktor fotografije je Bojan Kastelic, izvirno glasbo bo napisal Mitja Vrhovnik Smrekar.

Igralska zasedba je res številna, zato bomo omenili le najpomembnejše vloge. Prešeren bo Pavle Ravnohrib (bivši Prešernov nagajenec in polbrat žene bratranca urednika AD, doma iz Zaklanca pri Horjulu, dolgoletni član Slovenskega mladinskega gledališča, leta 1991 je bil recitator na spominski slovesnosti v Kočevskem rogu, op. ur. AD), Primičeva Julija Veronika Drovc, Matija Čop bo Matjaž Tribušon, Andrej Smole Mario Šelih, Ana Jelovškova Manca Dorer, Ana Marija Khunova pa Nataša Barbara Gračner. Nadaljevanka bo imela pet delov po petdeset minut, film pa bo dolg sto minut.

Valentina Plahuta Simčič
Delo fax, 22. oktobra 1999



SNEMANJE NADALJEVANKE O ŽIVLJENJU DR. FRANCETA PREŠERNA – Snemanje se je pričelo pretekli teden. Nekaj prizorov je bilo posnetih v Strugi pri Otočcu (foto zgoraj), v njih nastopa kot dr. France Prešeren igralec Pavle Ravnohrib, kot Ana Marija Khunova pa igralka Nataša Barbara Gračner. Ljubzenska zveza med Prešernom in Khunovo, če je to res bila, se je kmalu končala in o njej ni veliko znanega. Premiera nadaljevanke bo na dan dvestote obletnice Prešernovega rojstva 3. decembra 2000.

Večkrat opazujem obraze ljudi. Velikokrat so to obrazi, ki kažejo na nekaj. Vendar ta nekaj ni definiran. Najbolj pa mi ostaja živ spomin na obraz ljudi, ki so doživeli smrt bližnjega. Vidi se, da jih je smrt zelo prizadela, notranje ranila. Rana pa se celi počasi, potreben je čas, ki vse oblaži in pogasi.

Takrat se vprašam, kaj pomenita nam kristjanom smrt in vstajenje. Smrt je nekaj zelo lepega, zelo mirnega in nežnega. Čudno se to sliši, vendar pravi obraz smrti je le-ta, a mi ga ne znamo videti. Spreglekamo ga. Preveč grdo in boleče se nam zdi o njej razmišljati. Kar podimo jo iz spomina, samo da bi se pri njej ne preveč ustavljali.

Smrt je kot starka s povešeno glavo, ukrivljenim telesom, ki upira svojo roko na lesen ročaj palice s hrapavo, skoraj že zrabljeno dlanjo. Izrazite gube na obrazu, pogled utrujen, vse to je starost, ki naznanja smrt. Vendar je smrt lahko podobna mali nežni ročici otroka, s še nedolžno kožo, ki drži nagubano dlan starega človeka. Je objem starega z novim, končnega z neskončnim.

Tako bi moralo biti tudi naše razpoloženje, ko se zavedamo, da stopamo proti robu večnosti. Če življenje "izmozgaš" do konca, do kosti, potem se življenja res nasitiš, se res naživiš. Smrt potemtakem postane le postojanka, na katero čakaš. Ne bojiš se več smrti, obratno: pričakuješ jo in se nanjo pripravljaš z vso resnostjo in spoštovanjem.

DALJE NA STR. 18

Varovanje arhivskega gradiva – in še kaj

III. del

Razstava je menda dobila neko nagrado kot najboljša v nečem. Po vsem videzu so nagrado dodelili kakšni rock-ovci, ker je ropota in svetlobnih učinkov za vsakega zmernega človeka preveč. Nепrestano rezgetanje strojnic in prebliskavanje s fotografijami tudi ni noben dokaz za zgodovinsko resničen prikaz.

Priznati pa je treba, da je arhivistka (sprva sem bral: aktivistka) dodala nekaj novega: da smo po najnovejših podatkih Slovenci imeli več kakor 50 tisoč žrtev, torej ne toliko, kot so trdili prej (komunisti); žrtev da naj bi bilo nekaj nad 80.000, ker je treba prišteti 7.000 padlih v nemški vojski, okrog 8 tisoč domobrancev, okrog 17.000 civilistov, ki so bili pobiti po vojni. Arhivistka sama pa je dognala, da je od gorenjskih domobrancev bilo pobitih komaj ena četrtnina... (sic!).

Demokratsko in zato pluralistično mišljenje udeležencev se je dokazalo s tem, da nihče ni naglas izrazil svojega nezadovoljstva, pač pa nas je kar nekaj zapustilo razstavo.

Kljub razlikam Slovenci

Na seminarju se nas je zbralo 18: 7 iz Avstralije, 5 iz Kanade, 5 iz ZDA in 1 iz Argentine.

Ko smo se v ponedeljek, 28. junija okrog osme spoznavali pred gostiščem Pri Mraku na Rimski cesti 4, v starem koncu Ljubljane, sprva ni bilo lahko. A nekako berz izrecnega dogovora smo se sporazumeli, da bomo vsi samo Slovenci in bomo mednarodno pa tudi notranjo strankarsko politiko pustili ob strani.

Seveda, če jih 17 prihaja iz angleško govorečih držav, in če od njih kak mlajši ali starejši malo teže govori slovensko, ne hodi narobe, če edini Argentinec vsaj malo razume angleško. Po nekaj dneh pa je kar vsem stekla slovenska beseda...

Dozdaj nismo še dobili obljubljenega seznama, od kod je pravzaprav kdo prišel in katero društvo je zastopal. Pač pa imamo vsaj seznam udeležencev z naslovi.

Iz Avstralije, menda iz Sydneya, je bil neutrudljivi pevec in "nočni pisatelj" Vipavec Ivan Kobal. Od prav tam, a doma iz Kokre pri Kranju, je bil najstarejši udeleženec, vedno prijazen Ivan Klopčič. Tudi iz Avstralije je bila Marija

Grosman, rojena v Prlekiji, ki nam je znala oskrbeti nekatere nenačrtane obiske, kot v vinski klet na Ptuju.

Mirko Cuderman iz Brisbane, rojen v Orehovljah pri Kranju, je filmal skoro toliko kot neki argentinski Slovenec, ki je Cudermanu hvaležen, ker mu je posojal Sloveniji svojsko vtikalo (ali domovinsko-slovensko štehar). Iz Avstralije je bila tudi Primorka Milena Brgoč, ki najbrž v teh dnevih spoznava Argentino, in ki je bila ves čas glavna iniciatorica najrazličnejših zadev. Tudi iz Avstralije in vsak zase kar edinstven primer sta bila tam rojena Veronika Ferfolja iz Adelaide in Joe Vohar iz Queenslanda, ki sta nas zabavala s svojimi domisljicami, Joe pa tudi s skoro najstniškimi podvigi.

Iz Kanade (doma naglašajo Kanáde) so prišli v Sloveniji rojeni Silva Plut (Vancouver), ki je vedno prepevala s Kobalom; Cvetka Kocjančič (Richmond Hill, Ontario), ki mi je podarila lepo kanadsko-slovensko revijo o lovstvu in podobnih športih; Frank Majzelj (Stoney Creek, Ontario), ki jo je rad malo po svoje ubral ali zaspal; letalski tehnik Branko Maligec (Winnipeg, Manitoba), ki je včasih kam izginil z najetim BMW, potem pa prišel s kakšno novostjo; z njimi je bila tudi mlada Margaret Novak (Laval, Quebec), ki govori kar lepo slovenščino.

Iz ZDA so prišle tri tam rojene gospe: Florence Unetic (Cleveland), ki deluje v levični Ženski ligi (tj. dolgoletna predsednica Progresivnih Slovenk Amerike, op. ur. AD) in ki smo jo vsi občudovali, kako je z nami hodila vsepovsod s palico in kljub bolehami nogi; vedno dobro razpoložena Corinne Leskovar (Chicago); in Cecilija Dolgan (Willoughby Hills, Ohio), ki je s svojim lepim in močnim mezzo-sopranom začejala naše zborni in končno kar precej ubrano petje. Z njimi sta bili tudi povojni naseljenki Antonia Rozman Mlinar iz Bohinjske Bistrice in Julka Kacin iz Šebrelj pri Cerknem, ki delujeta v Lemontu (Illinois).

Seveda, manjka še "revni brat" iz Argentine. Upam, da to pravilno razumete. Toda zadnje poročilo Združenih narodov o človeškem razvoju po svetu zatrjuje, da je med 174 državami Kanada na 1. mestu, ZDA na 3., Avstralija na 7., Ar-

(dalje na str. 18)

SPOMENIK DR. LAVU ČERMELJU

Poklon primorskemu rojaku

Trst/Gorica – Naravoslovec in glasnik tragične usode Primorske pod fašizmom. S temi besedami bo ostal z zlatimi črkami zapisan v slovensko zgodovino dr. Lavo Čermelj, profesor, fizik in astronom, poljudno znanstveni pisatelj, narodnoobrambni publicist in prosvetni organizator, ki se je rodil v Trstu meseca oktobra pred 110 leti.

Temu velikemu Primorcu so 7. oktobra postavili v Ljubljani bronasti doprsni kip v Toscaninijevem parku, na posrečenem kraju, saj stojijo v njegovi bližini številni sedeži znanstvenih in naravoslovnih fakultet vseučilišča slovenske prestolnice.

“Žive naj vsi narodi, ki hrepene dočakat dan...”, je na začetku jutranje proslave lepo zapel Ljubljanski oktet pod vodstvom Ivana Švare in tako nakazal življenjsko prizadevanje dr. Čermelja, enega najbolj

znanih voditeljev protifašističnega in narodnoobrambnega boja na Primorskem v organizaciji TIGR.

Lik rodoljuba je na očarljiv način prikazal slavnostni govornik Boris Pahor. Sin pristaniškega težaka in služkinje, je rekel Pahor, je živel v duhu diskvalifikacije slovenske biti pred prvo svetovno vojno v Trstu, tedanjem mestu z največjim številom slovenskih prebivalcev.

Pod pritiskom rimskih imperialističnih in genocidnih teženj ter v duhu zartija slovenskega kulturnega kadra je bil dr. Čermelj eden prvih kronistov, ki je dokumentiral nastanek in razvoj italijanskega fašizma; zato ostaja njegov opus še danes dragoceno pričevanje o tedanjem zatiranju in etničnem čiščenju Slovencev in Hrvatov na Primorskem.

Tudi po letu 1929, ko se je preselil v Ljubljano, je nadaljeval svoje politično in narodno poslanstvo ter od daleč spremljal dogajanje primorskih rojakov. Na drugem tržaškem procesu l. 1941 je bil obsojen na smrt, po številnih intervencijah pomiloščen na do smrtne ječo. Kazen je prestajal na otoku Elbi; leta 1944 pa je bil izpuščen po posegu mednarodnega Rdečega križa. Po kapitulaciji Italije je odšel v partizane, in vendar je bil dr. Čermelj zapostavljen tudi v Sloveniji.

Kot je lepo povedal pisatelj Boris Pahor, bi morali postaviti temu velikemu rodoljubu ne samo spomenik, ki govori o preteklosti, ampak trajnejši spomenik z ozaveščanjem mlajših rodov; ti morajo namreč vsaj vedeti, kaj so pomenili na primorskih tleh pokoli, procesi, požigi.

Čermelj mora ostati – zlasti tam, kjer je slovenski jezik na “pogubnem prepihu” – svetel zgled zvestobe resnici in narodnemu ponosu, ki ni odvisen le od kvadratnih metrov narodnega ozemlja ne od števila prebivalcev.

Na slovesnosti, ki so se je udeležili ugledni slovenski in zamejski izobraženci, predstavniki civilne družbe in politiki, je po dveh domoljubnih pesmih, ki govorita o ponosu nad narodno pripadnostjo, spregovorila tudi ljubljanska županja Viktorija Potočnik. Poudarila je, da so bile Čermeljeve drzne misli, predvsem v osrednji Sloveniji, deležne številnih preverjanj.

“Najbolj so ga razumeli primorski rojaki... Ostala Slovenija je doživljala zadevo drugače, z distanco.” S primerno mero resnicoljub-



DR. LAVO ČERMELJ
1889 - 1980



nosti in poznavanja našega položaja je tudi javno ugotovila, da slovenska beseda na skrajni zahodni meji slovenskega ozemlja “ni samoumevno in preprosto dejanje”. Tudi zato je prav, da najde spomin na takega velikana, ki je “gorel” za narodovo čast in slavo, svoje mesto tudi v prestolnici.

Doprsni kip, delo akademskega kiparja Jakova Brdarja, sta nato skupaj odkrila Boris Pahor in županja Potočnikova (na sliki). Samo pobudo za postavitev obeležja je dalo Društvo za negovanje rodoljubnih tradicij organizacije TIGR Primorske, ki je po odkritju kipa tudi položilo spominski venec.

Istega dne so v ljubljanskem Informativnem kulturnem centru odprli tudi razstavo o življenju in delu dr. Lavo Čermelja, v dvorani Slovenske matice pa je bilo znanstveno srečanje o njegovem publicističnem in naravoslovnem delu.

DD

NOVI GLAS, 14. okt. 1999

Park Snežnik bo leta 2000

Cerknica – Ekološki svet LDS je pripravil posvet o regijskem parku Snežnik. Zamisel o razglasitvi parka na Notranjskem je sicer stara že nekaj desetletij, vlada pa je že leta 1991 začela s postopkom ustanavljanja parka. Čeprav naj bi za ta projekt porabili že približno milijon mark (proračunskega) denarja, ljudem še vedno ni jasno, kaj park sploh je in kaj prinaša. To se je deloma potrdil 16. oktobra zelo dobro obiskani posvet, ki se ga je udeležil tudi minister za okolje in prostor dr. Pavle Gantar, ki je napovedal, da bo park ustanovljen v prvi polovici leta 2000.

Varovanje arhivskega gradiva

(nadaljevanje s str. 17)

gentina pa, ki je v zadnjih letih skočila od 119. mesta na 36., je letos padla na 39.

Mislím, da bi bilo težko dobiti skupino, ki bi se, kljub tolikim različnostim, znala tako dobro razumeti. Kaj je bilo temu vzrok, je težko reči. Zdi se mi, da smo vsi predvsem imeli najboljše namene. Zdi se mi, da smo vsi hoteli čim več videti in čim več novega zvedeti, kar bi vsakomur potem koristilo pri društvenem delu v svojih državah.

Zdi se mi, da je bilo doživljanje vsega na seminarju, bodisi v delovnih urah ali v prostem času zmerom tako globoko, da je npr. v določenih trenutkih kar sam od sebe kdorkoli začel kako pesem in takoj je vsa skupina pritegnila: včasih vesele, včasih otožne, včasih pa verske.

To zadnje se je dogajalo predvsem na obiskih po cerkvah. Prvič že drugi dan v ljubljanski stolnici, potem v ptujski cerkvi pred tamkajšnjo Pietá, na Ptujski gori, v Kopru, v cerkvi na Blejskem otoku: ena Marijina pesem za drugo. Včasih, kot v Piranu, celo med večerjo ob slovenskem morju. Ali pa v rudarski kapelici v Antonijevem rovu živega srebra v Idriji.

Navsezadnje smo videli, da tudi v tem ni bilo med nami razlike. Ko sta nas v soboto zvečer obe gospodični, ki sta skrbeli za nas, povabili tudi k osmi maši na Bledu, “če bi kdo hotel”, smo se mendar kar vsi odzvali.

Arhiv RS

Seminar se je začel 28. junija ob 9. uri v Arhivu RS (Gruberjeva palača, Zvezdarska 1; obstojajo še “podružnice”, kot npr. Slovenska kinoteka na Miklošičevi 38). Po nastopu dekliškega zborčka, ki nam je zapel “Dober dan” in še nekaj drugih, so nas pogostili z vinom in kruhom – pa tudi s potico.

Ravnatelj arhiva, magister Vladimir Žumer, je predstavil organizatorje, ob katerih je bilo veliko prisotnih, in kratko razložil naloge in delovanje arhiva, ki ohranja listine tam od 12. stoletja. Poudaril je, da je zgodovina izseljencev del zgodovine slovenskega naroda. Ta trditev je silno pomembna, a treba je seveda vključiti vse, tudi politično emigracijo, če ne te celo bolj prav zaradi tega dejstva.

Arhivsko gradivo arhiva RS je predstavila Mojca

Grabnar, fototeko arhiva Eva Gerkman, arhiv RS in ogled palače pa Mojca Grabnar.

Eva Gerkman nam je izročila povzetek svojega nagovora o fototeki. Govori o ohranjanju fotografij (v ovitkih-kuvertah), o popisu in načinu popisa vsake fotografije, o razvrstitvi po vsebini, času, kraju itd. Važno je upoštevati, da so fotografije del arhivskega gradiva. Črno bele trajajo dalj časa, barvne pa oblede čez 20 ali 30 let. Arhiv RS obsega sedaj čez 330 milijonov fotografij, diapozitivov in negativov!

S tem v zvezi se spleča omeniti, kako danes drugače gledajo na načine ohranjanja. Papirus traja tisočletja, če je pravilno shranjen. Knjige iz jagnjetovih kožic iz srednjega veka imajo popolnoma ohranjene barve. Nekdanji tuš (tinta china) zdrži dlje kakor današnja črnina ali tisto, kar vsebujejo naše birmome. Nekdanji papir je zdržal dolga stoletja, sodobni pa komaj nekaj desetletij. Kasete se hitro izrabijo, a tudi zgoščenkam (CD) ni mogoče pripisovati več kakor 50 let.

Zato mikrofilmanje kar ima še svoj pomen, ker bo po sedanjem znanju bržkone ostalo dalj časa kot tisto, kar skeniramo – dokler se morda ne iznajde kakšna boljša naprava, orodje, posoda, podlaga ali podstat (v sodobnem pomeni).

Že v Arhivu RS smo prvič občudovali premakljive knjižne omare, kar omogoča boljšo izrabo prostora, ker je potreben en sam prost dostop. Te premakljive knjižne police rahlo drse po tirih, premika pa se jih silno lahko z velikim kolesom ob zunanji strani.

Večina gradiva je spravljena v škatlah iz lepenke, s čimer se bolje zagotovi ohranjanje. Vsi prostori morajo imeti določeno toploto in mero vlade, zato so vsi opremljeni s toplo-meri in vlagomeri.

Količino gradiva se meri na precej svojski način: v “tekočih km”, to se pravi, km polic, ako bi jih postavili eno za drugo. Sicer izjave niso bile povsem skladne, a denimo, da sedaj vsebuje Arhiv RS okrog 20 tekočih km.

Potem smo si ogledali laboratorije za konservacijo in restavriranje arhivskega gradiva na pergamentu in papirju (mag. Jedert Vodop-

(dalje na str. 19)

SEZNANJAJTE NAŠE BRALCE O
AKTIVNOSTIH VAŠIH DRUŠTEV!

Martin Marussi

NOVI GLAS

Trst/Gorica, 9. sept. 1999

VINKO BELIČIČ 1913-1999

ALOJZ REBULA



Ob odhodu Vinka Beličiča mi bolj stopa pred oči njegov človeški kakor njegov literarni lik.

Za uradnost komunistične Slovenije tržaški kulturnik, pesnik, pisatelj in prevajalec Vinko Beličič dolga desetletja ni obstajal, čeprav je obstajal samo za njeno neuradnost, za tajno policijo in njeno izsiljevanje.

Uradno je obstajal samo za prepoved njegovih knjig v Uradnem listu SFRJ. In vendar ta krotki in tihi slavist, čeprav emigrant, še daleč ni nosil v sobi hrupne antikomunistične zagnanosti kakega Mirka Javornika. Njegov antikomunizem je bolj kot iz politične opredeljenosti izviral iz etičnega odpora do nečloveške pojavnosti revolucije, kakršno je videl v njenih začetkih v svoji rodni Beli krajini.

Vinko Beličič ni bil človek akcije. Bil je človek tišine, samote in dela, alergičen do javnega izpostavljanja. V Dragi ni nastopal niti v diskusijah.

Iz kroga dr. Lamberta Erlicha, kateremu je v mladosti pripadal in mu ostal zvest do konca, je prinesel močno katoliško svobodnost, na drugi strani pa jasno slovensko zavest. To je morala čutiti italijanska – demokratična! – oblast, ki mu ni hotela priznati italijanskega državljanstva, tako da je iz leta v leto moral vsako jesen s strahom dvomiti o nastavitvi v šoli.

Na eno pa je Beličič dal: na svoj emigrantski status. Bil je nanj ponosen. Srčno se je morda bolj čutil doma v Argentini, v njeni tako katoliško in slovensko zvesti diaspori, kot na hibridnem Tržaškem. In neko svojo knjigo, izšlo v Trstu, je v vzgibu prstodušnega domotožja na platnici lociral v argentinsko prestolnico.

Z Buenos Airesom je tudi – seveda po korespondenci – tekla njegova najbolj živa komunikacija s tamkajšnjo kulturno srenjo, z belokranjskim sorojakom Francetom Papežem, Zorcom Simičem, Rudo Jurčecem, Tinetom Debeljakom.

In vendar bi bil ta veliki občutljivež v Argentini neprimerno težje prenašal svoj eksil kot na Tržaškem, kjer je na obmorskem Krašu našel nekaj svoje rodne Bele krajine, na slovenskem liceju "Prešeren" pa svoj poklicni kruh.

No, Previdnost, v katero je verjel, mu je na koncu, po padcu režima, omogočila zanj najvišje možno doživetje, obisk ljubljene deželice ob Kolpi ("Samo Bog in jaz veva, kaj sem na tej poti občutil..."). In Metlika, če se ne motim, ga je znala počastiti s častnim meščanstvom.

Družina, šola, cerkev, gmajna, knjižnica: to so bila glavna prizorišča, na katerih se je v neugaslem domotožju odvila življenjska in refleksno tudi kulturna usoda Vinka Beličiča.

Družina: v harmoničnem zakonu je bil človek doma, odtegnjen hrupni družabnosti, s strogim čutom očetovske odgovornosti. Poleg službe je to pomenilo tudi, ob štirih otrocih, nenehno garanje v strežbi slovenskemu radiu z neštetimi prevodi.

Šola: od ulice Starega lazareta ob morju do Vrdeškega klanca na drugem koncu mesta; tam je učil materinščino generacije mladih slovenskih Tržačanov. Za zgodovino tržaških Slovencev naj bo tudi zapisano, da je s kolegom soemigrantom prof. Peterlinom vpisoval prve dijake v slovenske srednje šole, komaj so jih zavezniki odprli.

Cerkev: ta mu je dajala trden smisel v življenju in čudovito vedrino pred smrtjo ("Naredil in napisal sem, kar sem nameraval. Zdaj grem k mami..."). Kdor je bil kdaj pri enajsti nedeljski maši na Opčinah, je na desni strani cerkvene ladje videl stati v strumni pokončnosti vitkega belolasega moža, ki je glasno odgovarjal na molitve po evangeliju. Bil je on, profesor Beličič, ki pa je po maši rad zavil v kavarno za pomeneček s prijatelji.

Njegova vera je bila neproblematična, ušeničnikovsko racionalna, da z njim na primer ni kazalo podpreti debate o Međugorju...

Gmajna: tam je imel priljubljen kotic, kamor je hodil pisat, odmaknjeno naročje skal sredi borovcev, tam proti stari železniški postaji, od koder se je lahko oziral proti vzhodu, onkraj Sežane in Snežnika, išoč s srcem v deželo steljnikov.

Knjižnica: še nekaj dni pred smrtjo se je popeljal vanjo z openskim tramvajem, da je iz slovenskega tiska razbiral znamenja naše usode.

Z Beličičem si se lepo in toplo pomenil. Bil je človek širokih branj, ne samo slovenskih in italijanskih. Italijanska kultura mu je bila posebej blizu (študiral je na katoliški univerzi v Milanu, prevedel je Manzonijeve Svete himne...).

Spekter ustvarjalnega navdiha Vinka Beličiča je bil manj širok, kot bi dala misliti njegova kar obsežna bibliografija, a bil je izbran in intenziven.

Iz pesniškega dela naj omenimo zbirke Češminov grm (1944), Pot iz doline (1954), Gmajna (1967), Bližine in daljave (1973), Pesem je spomin (1988), Izbrane pesmi (1993). Iz proznega pa povest Molitev na gori (1943) ter zbirke črtic Kačurjev rod (1952), Dokler je dan (1957), Nova pesem (1961), Med mejniki (1971), Leto borove grizlice (1981). Iz njegove publicistike pa naj bosta omenjeni Prelistavanje poldavnine (1980) in Leto odmrznitve (1992).

Beličič je objavil več proznih kot pesniških del, a njegova natura je bila v bistvu lirčna, celo s kakšno potezo otroške začudenosti. To je razvidno tudi iz njegove proze, ki se mu je nagnosko razčlenjevala v krajšo črtico. Ta je bila tako rekoč avtobiografska, kar daje njegovi prozi nadih zanimive privatnosti.

Kar si posebej cenil pri njem, je bil kult besede, a ne v smislu stilne razkazovalnosti, ampak s ciljem čim večje izrazne pristnosti. Njegova lirika ne pozna modernega metaforičnega samoposiljevanja, kaj šele metaforičnega telovadenja brez duha. V ponižni objektivnosti in klasični dikciji je spoštljivo odprta bolj ču-

Kako so ustoličevali koroške vojvode

Ljubljana – Pri Slovenski knjigi je v zbirki Monumenta Slovenica kot deveta publikacija izšel faksimile najstarejše upodobitve ustoličevanja koroških vojvod iz leta 1480. To je natančen posnetek ilustracije, kot se je ohranila v delu Avstrijska kronika 95 gospostev in je v dveh rokopisih, v londonskem Britanskem muzeju in Mestni knjižnici v Bernu (Švica), od koder je vzeta stran za faksimile, ki so ga v torek predstavili v Narodni in univerzitetni knjižnici v Ljubljani.

Direktor založbe Slovenska knjiga in urednik zbirke Monumenta Slovenica dr. Martin Žnidaršič je omenil veliko odmevnost dosedanjih izdaj, najnovejšo pa so izročili ameriški veleposlanici Nancy Ely Raphel za predsednika Billa Clintona. Ameriški predsednik je namreč med obiskom Slovenije omenil, da je predsednik Thomas Jefferson, avtor deklaracije o neodvisnosti, poznal obred ustoličevanja koroških vojvod prek teoretika in zgodovinarja Jeana Bodina iz 16. stoletja.

Avtor spremne študije je zgodovinar dr. Peter Štih. Faksimile Ustoličevanje koroških vojvod je posnetek najstarejše ilustracije iz leta 1480, ki prikazuje ustoličevanje na Gosposvetskem polju. Dokument opisuje, kako je kmet simbolično izročil oblast pripadniku visokega plemstva, vojvodi, kot sebi enakemu.

Opis ustoličevanja Majnharda Tirolsko-Goriškega za koroškega vojvodo leta 1286 je objavljen na strani 133 Avstrijske kronike 95 gospostev. Tekst je iz srednje visoke nemščine prevedel Anton Janko. Opis in ilustracija sta ohranjena v dveh prepisih. Pisec bernskega rokopisa je frančiškan Speker, ki je napisal tudi napotek za ilustratorja. Kdo je ilustrator, ni znano. V kroniki je skupaj 24 ilustracij.

M. Z.

Delo fax, 27. okt. 1999

dežnosti kot mori vidnega. Pač dediščina generacije, ki sta ji vrednota in beseda nekaj pomenili.

Vinko Beličič se bo zapisal v slovensko duhovno zgodovino kot človek, ki je v času kameleonstva ohranil neokrnjen značaj, v času cinizma vero v vest in vrednoto, v času kozmopolitskega kompleksa zavest narodne tradicije (za doktorsko tezo v Milanu si je izbral skromnega Antona Medveda), v času novega poganstva neizpodmakljivo referenco v Kristusu.

V slovensko literaturo pa se bo ta potrčani Belokranjec zapisal predvsem kot poet, še najraje kot murnovsko pretenjen upesnjevalec kraške gmanje.

Gmajna, ti last nikogar, stekališče zgubljenih stez, nezapuščena od sap in pti,

nezapuščena od mojega srca ...

DELO, 7. okt. 1999

večnamensko igrišče.

Prvi, ki so užili radost šolskih počitnic na 1000 metrov visoki Vojskarski planoti, so bili šolarji iz Horjula. Posebnost doma, ki si je za razpoznavni znak izbral risa, bo ponudila zimskih športnih in rekreacijskih dejavnosti.

VAROVANJE...

(nadaljevanje s str. 18)

pivec), mikrofilmanje in računalniško posnemanje (skeniranje) pa je pokazal inž. Marjan Dobernik, ki nam je tudi stavil na razpolago cenik za morebitna dela. (Cenik ima pet strani; kdor bi ga želel, se mu ga lahko pošlje. Prav tako so na razpolago: primerek darilne pogodbe; primerek zapisnika o izročitvi in prevzemu arhivskega gradiva; primerek prevzemne knjige ipd.).

(SE NADALJUJE)

NOVI GROBOVI

(nadaljevanje s str. 13)

landu, sin Aloisa in Stephanie (oba že pok.), brat Walterja, Franka, Williama, Lorette Maher ter že pok. Louisa in Josepha. Pogreb je bil 27. oktobra s sv. mašo v cerkvi Our Lady of Mt. Carmel.

Florence M. Kovac

Umrta je 85 let stara Florence M. Kovac, rojena Yerse, vdova po Louisu, sestra Fannie Simoncic, Franka, Louisa in Eddieja (vsi že pok.), teta in prate-ta. Pogreb je bil 26. oktobra s sv. mašo v cerkvi Marije Vnebovzete in pokopom na Vernih duš pokopališču.

BRICKMAN & SONS
FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave.

481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

Misijonska srečanja in pomenki

1302. V prejšnji številki MSIP sem opisala

o novem misijonarju Aleksandru Skapinu, kateri bo deloval na Slonokoščeni obali. Tokrat pa poglejmo pot, katera je nagnila g. Janeza Mesec, ki se je odločil, da gre misijonarit na Madagaskar. Intervjuval ge je Matija Nared. Janez Mesec je do odhoda v Francijo kaplanoval v Črnomlju. Rodil se je na Jesenicah leta 1966, kjer je končal šole in nato štiri leta delal kot optik, preden je vstopil v semenišče. (Sledeči tekst iz DRUŽINE z dne 3 okt. 1999):

Pastoralno delo je vedno zahtevno in naporno. Kako ste doživljali svoje pastoralno delo med slovenskimi ljudmi?

Sam imam samo eno izkušnjo, in sicer iz Črnomlja, kjer sem bil kaplan štiri leta. Bela krajina je bila pred tem za mene precej neznana dežela. V teh štirih letih je postala moj dom. Kot duhovnik si skupaj z ljudmi v najpomembnejših trenutkih in to se vtisne v srce. Rad sem deloval med domačimi ljudmi, sedaj pa grem rad v misijone.

Kakšna misijonska zavest je med ljudmi, katere ste spoznali med svojim dosedanjim delom.

Črnomelj je zelo pestra in zanimiva župnija, v kateri je doma več duhovnikov, kmalu bo zopet nova maša. Ljudje veliko molijo za duhovniške poklice. Iz Črnomlja je doma misijonarka ljubezni s. Andreja Kunič, ki deluje na Kreti. Prav letos smo slovesno obhajali stoto obletnico smrti misijonskega škofa Janeza Vrtina, ki je bil Baragov naslednik in je tudi delal stolnico v Marquetteu. Misijonsko zavest so s svojim prihodom v župnijo pred štirimi leti poživile Frančiškanke Marijine Misijonarke. Kot mednarodna misijonska skupnost s svojo molitvijo in delom pričujejo o veselosti in širini katoliške Cerkve ... Sr. Ivanka Pokovec, Frančiškanka Marijina Misijonarka, je delovala mnoga leta na Tajvanu in v Parizu.

Kako je zorel vaš misijonski poklic? Ali so na vašo odločitev vplivala pričevanja misijonarjev in branje misijonske literature? Vas je katera stvar še posebej nagovorila?

Omenil bi mladinsko veroučno skupino v domači župniji, ki je duhovno zaznamovala mojo mladost. Ob skupnih pogovorih, molitvi, petju, izletih, tednih duhovnosti, smo odkrivali duha v skupnosti prijateljev, iskali smo božjo voljo za naše življenje. Od te mladinske skupine, ki se je imenovala "Beli cvet", so sedaj večina poročeni. Izšla pa sta tudi dva nova duhovna poklica: Marko Avsenik, sedaj župnik v Kolovratu, in jaz. Prek te skupine smo bili povezani z mnogimi prijatelji širom po Sloveniji. Zelo močno smo doživljali odhoda Klementa Paljka in Branka Likarja v misijone. Povezani smo bili tudi s Klemenom Štolcarjem, ki je doma blizu nas. Organizirali smo misijonske tombole in bili kar precej povezani z misijoni. Pozneje pa sem se v semenišču pridružil misijonskemu krožku in počasi je rasla pripravljenost, vse bolj že tudi želja iti v misijone. V šestem letniku sem to prvič povedal nadškofu Šuštarju. Močno pa so me nagovorila tudi misijonarjev, ki so prihajali na obisk v semenišče.

Ali je misijonstvo "velik-naporen" korak? Kaj se vam zdi v tem poklicu najlepše? Najtežje? Pričakovanje?

Rekel bi takole: ko odkriješ, da Te Bog kliče v misijone, ko prek raznih dogodkov, molitve, notranjih vzgibov, predvsem veselja, nekako spoznaš, da je to božja volja. In ko potrdijo še predstojniki, potem je to normalen korak na življenjski poti. V takšni situaciji bi bilo težje ostati doma na varnem ob zavesti, da nisi izpolnil božje volje. Gotovo pa gre po drugi strani za velik korak: odhajaš v neznan, nova dežela, novi ljudje, jezik, kultura; vse zahteva precej napora.

O težavnostih pa bi sedaj težko govoril kaj več. Za enkrat se šele pripravljam in mi ni prav nič težko. Mislim, da je pomembno, da imaš ljudi, h katerim si poslan, rad in da si pripravljen od njih se tudi kaj naučiti. V marsičem je morda vera pri njih bolj živa in mladostna kot pri nas, kjer je krščanstvo navzoče že prek tisoč let. Različnost izročila in kulture nas medsebojno bogati in tako še bolj spoznavamo veličino in moč Jezusa Kristusa, ki je Odrešenik vseh narodov in ljudstev.

Pa vam priprava na misijonsko delovanje vzame veliko časa? Študij o razmerah, pogojih, jeziku...?

Trenutno sem v Parizu, kjer se bom dva meseca učil francoščine, ki je nekakšno uradni jezik na Madagaskarju. Ko pridem na Madagaskar, pa se bom začel učiti še malgaščine. Tu v Parizu v materini hiši lazaristov, se vsak dan srečujem z misijonarji, ki prihajajo in odhajajo, tudi z malgaškimi domačini duhovniki. Kot pripravo bi morda omenil še srečavanje in pogovore z Janezom Krmeljem, ki je bil do nedavnega na dopustu - prav na njegov misijon namreč odhajam. (Op. SF: Tu se konča tekst iz Družine.)

Ali bomo tudi mi pospremili ta dva nova misijonarja na misijon? Gotovo z molitvami, pa ne samo to, tudi materialno jim bomo priskočili na pomoč. Kajti oboje potrebujejo. Brez enega ali drugega se ne oznanja Kristusa in ljubezni do bližnjega. Tudi Jezus je prvo nasitil pet tisoč množico, potem pa jim je oznanjal božjo besedo.

Naša beseda misijonarjema na pot: želimo jima veliko božjega blagoslova. Spremljali jih bomo na misijonski poti z molitvami in obljublamo jim tudi materialno pomoč.

Darova od zadnjic: Nevja Avžlahar \$600 za bogoslovca Rafka Klemenčiča in \$350 za bogoslovca Jude Makangal, semenišče Ggaba, Kampala, Uganda. Stana Oven \$100 za najbolj potrebne.

V akademskem letu 1998/99 so dobrotniki preko MZA vzdrževali v misijonskih deželah kar nekaj bogoslovcev, ki so bili letos ordinirani. V semenišču Ggaba 14, Salesians of Don Bosco v Vietnamu dva, da pa nadaljujeta s študijem. Vincentian Congregation, Rawa, Indija, vzdrževan 1 in ordiniran. Tudi v letošnjem akademskem letu nekateri dobrotniki vzdržujejo bogoslovce v Ugandi, Vietnamu in Indiji. Priporočam vam jih v molitev.

Misijonarjevo pismo: Na predvečer praznika Male Tezije, Male Cvetke, je pisal bolni in ob tej objavi že pokojni misijonar Jože Cukale, DJ, svojemu prijatelju:

"Dragi N.N., pišem Ti iz kolegija sv. Frančiška Xavierkega, iz bolniške postelje. Pred štirimi meseci je moj "endoscopy" odkril rakasto tvorbo. Najprej me je dva meseca mučila zlatenica na visoki stopnji. Zdaj pa pestujem "liver, pancreas" itd.

Gospod me je izbral, da mu dam nekaj, kar mu nisem dal v svojem misijonskem poklicu. On je dober! Molitve pa me bodo držale, da ne omagam. Tudi Tvoje.

Ti si me vedno bogatil z darovi in spomini. Oče, kamor sem se napotil, bo blagoslovil Tebe in Tvoj apostolat. Na poti navzgor, ki ni lahka, Te pozdravlja Tvoj

Jože Cukale, DJ."

Misijonar Jože Cukale se je lepo zahvalil za dar \$800, ki smo mu ga posredovali od dveh dobrotnikov. "Prisrčna hvala vsakemu posebej. Prisrčna hvala vsakemu posebej, ki moli zame. Vse gre bolj počasi, tudi moja pot navzgor k Očetu. Misijonski pozdrav vsem."

Za bolezen, za katero je bolehal misijonar Cukale, je podlegel tudi g. Karel Wolbang, ustanovitelj MZA. Spomnili smo se ga v molitvi ob drugi obletnici smrti 10. oktobra. Mnogi misijonarji s g. Wolbanga s hvaležnostjo spominjajo, kajti če ne bi ustanovil MZA, skoraj gotovo tudi misijonarji v taki meri ne bi bili deležni pomoči.

Že se poslavljamo od Marijinega, rožnenskega meseca, ter lepih jesenskih dni, v katerih smo občudovali krasote narave in spreminjajoče barve listov, ki počasi zapuščajo vejevje dreves.

Prvi dnevi v novembru sta praznik Vseh svetih in takoj za njim dan Vernih duš. Priklicali si bomo v spomin vse naše drage in najdražje, ki se že vesele že v večni domovini. Spomnili in molili pa bomo tudi za vse pokojne, ki še potrebujejo naših molitev. Vsem pa večni mir in pokoj, naj se vesele v Gospodu.

Sonja Ferjan

79 Lunness Rd., Toronto
ON M8W 4M7 Canada
Tel.: (416) 255-2519

Vlada Republike Slovenije in njene pristojnosti

(nadaljevanje in konec)

ODSTOP PREDSEDNIKA VLADE

Predsednik vlade lahko odstopi. O svojem odstopu mora obvestiti ministre in predsednika državnega zbora. Predsednik državnega zbora uvrsti odstop predsednika vlade na dnevni red seje državnega zbora najpozneje v enem tednu od prejema obvestila o odstopu.

Svoj odstop lahko predsednik vlade poslanca obrazloži. O odstopu državni zbor ne glasuje, ampak le ugotovi, da je predsedniku vlade prenehala funkcija. Z odstopom predsednika vlade preneha mandat celotni vladi.

ODSTOP MINISTRA

Minister lahko odstopi. O odstopu obvesti predsednika vlade, ta pa predsednika državnega zbora. Minister ima pravico, svoj odstop obrazložiti v državnem zboru. O odstopu državni zbor ne glasuje, ampak le ugotovi, da je ministru prenehala funkcija.

RAZREŠITEV MINISTRA

Predsednik vlade lahko predlaga razrešitev posameznega ministra. O predlogu za razrešitev ministra odloča državni zbor. Minister je razrešen, če je večina poslancev, ki so glasovali, glasovala za razrešitev. Dotedanji minister

opravlja tekoče posle do imenovanja novega ministra.

Če predsednik vlade državnemu zboru hkrati s predlogom za razrešitev dosedanjega ministra predlaga v imenovanje kandidata za novega ministra, državni zbor najprej odloča o predlogu za razrešitev ministra. Razrešitev ministra je pogoj za imenovanje novega ministra.

PRENEHANJE FUNKCIJE PREDSEDNIKA VLADE IN MINISTROV

Funkcija predsednika vlade in ministrov preneha, ko se po volitvah sestane nov državni zbor, funkcija ministrov pa tudi v vsakim drugim prenehanjem funkcije predsednika vlade ter z razrešitvijo ali odstopom ministra, vendar pa morajo opravljati tekoče posle do izvolitve novega predsednika vlade oziroma do imenovanja novih ministrov.

KORESPONDENČNA SEJA VLADE

V nujnih primerih, ko ni mogoče sklicati seje vlade, lahko vlada na predlog predsednika odloči o posameznem gradivu, ne da bi se sestala. Generalni sekretar pošlje gradivo za korespondenčno sejo s poročilom delovnega telesa, če ga je to obravnavalo, vsem članom vlade z navedbo, komu in kdaj naj sporočijo svoje pripombe oziroma soglasje. Rok za pripombe oziroma soglasje ne mora biti krajši od štirih ur.

Gradivo je sprejeto, če člani vlade v določenem roku h gradivu niso dali nobenih pripomb. Če pa gradivo ni sprejeto, lahko predlagatelj zahteva, da vlada gradivo obravnava na naslednji seji.

NEZDRUŽLJIVOST (INKOMPATIBILNOST) FUNKCIJE

Član vlade ne more hkrati opravljati nobene funkcije v državnih organih, sodiščih, organih lokalne skupnosti in drugih javnih funkcij, niti ne sme opravljati drugih dejavnosti, ki po zakonu niso združljive s funkcijo člana vlade. Član vlade torej ne more biti niti poslanec niti član državnega sveta.

MIROVANJE POSLANSKE FUNKCIJE

Poslanec, ki postane član vlade, ni treba odstopiti, temveč mu v tem času poslanska funkcija miruje in jo lahko pridobi nazaj, če preneha biti član vlade.

(KONEC)